

Rimoldi®

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO **Rim®**
Rim® SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE RECHANGES **Rim®**

327-34-1TD-02

n. 218
EDIZIONE - EDITION 9 / 79

327-34-1TD-02

n. 218
EDIZIONE - EDITION 9 / 79

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili sciolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières. Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

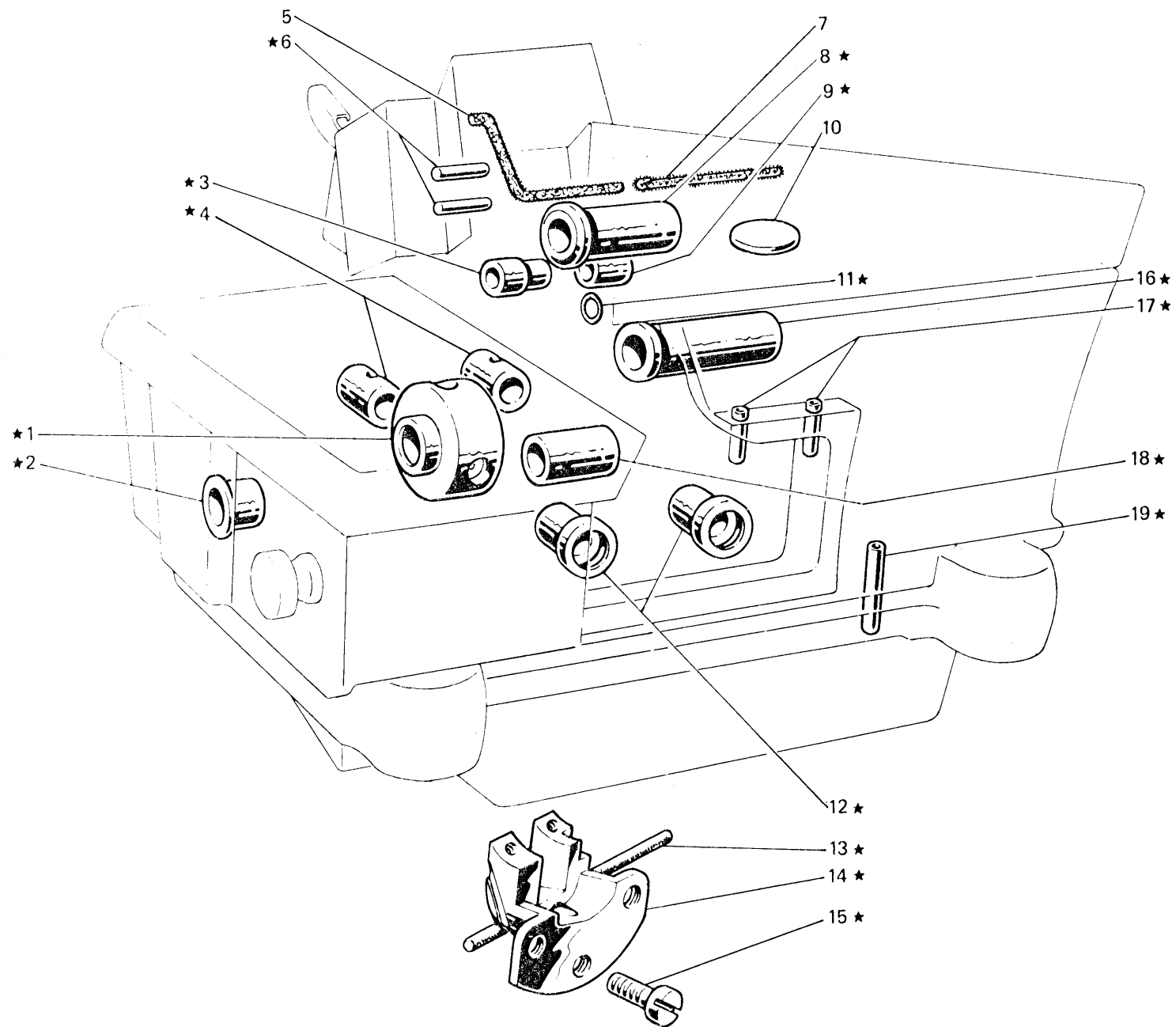


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	207105-3-02	1	base con bussole e guidafila	base assembly	base complète		
1	206682-0-01	1	bussola intermedia	intermediary bush	bague intermédiaire		
2	206595-0-00	1	bussola sinistra	left bush	bague gauche		
3	206628-0-00	1	bussola	bush	bague		
4	206651-0-00	2	bussola posteriore	rear bush	bague arrière		
5	778832-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	202371-0-10	2	spina	pin	goupille		
7	778417-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
8	206538-0-00	1	bussola	bush	bague		
9	206629-0-00	1	bussola	bush	bague		
10	206748-0-00	1	tappo ad espansione	plug	bouchon		
11	701006-0-00	2	anello di tenuta	circlip	circlip		
12	202065-0-20	2	bussola anteriore	front bush	bague-avant		
13	206609-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
14	206608-0-00	1	guida slitte	slides guide	guide coulissant		
15	722063-2-00	3	vite	screw	vis		
16	206539-0-00	1	bussola	bush	bague		
17	206740-0-00	2	passafilo	thread guide	passé-fil		
18	206594-0-00	1	bussola	bush	bague		
19	206296-0-00	1	tubetto scarica olio	pipe	tube		

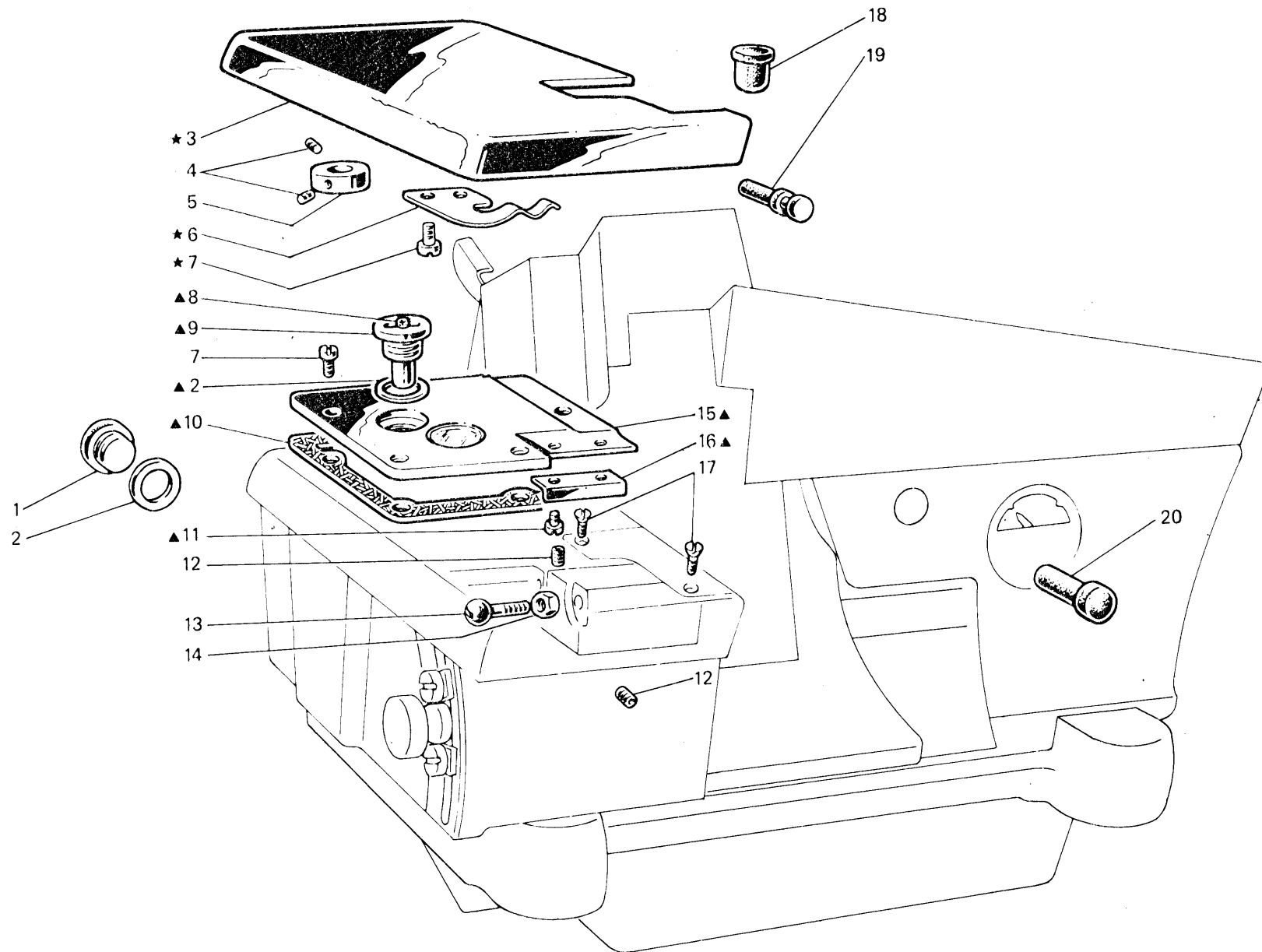


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	207170-4-01	1	coperchio cinematismo compl.	cover assembly	couvercle complet		
★	206723-4-01	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
1	202026-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
2	705982-0-00	2	guarnizione	gasket	garniture		
3	206722-2-01	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
4	745126-2-00	2	vite	screw	vis		
5	202393-2-10	1	anello	ring	anneau		
6	206716-0-00	1	molla	spring	ressort		
7	722031-2-00	7	vite	screw	vis		
8	778242-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
9	207207-4-00	1	tappo carico olio completo	oil filter plug assembly	bouchon de l'huile compl.		
10	206726-0-11	1	guarnizione	gasket	garniture		
11	741403-0-00	2	vite	screw	vis		
12	729043-2-00	2	vite per salva ago e spingi asola	screw for rear and front needle guard	vis pour protège-aiguille et pare-boucle		
13	206715-0-01	1	vite testa sferica	screw	vis		
14	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
15	206725-2-10	1	coperchio cinematismo	cover	couvercle		
16	207171-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
17	744742-0-00	2	vite per placca ago	screw for needle plate	vis pour plaque à aiguille		
18	206744-0-00	1	tampone	pad	tampon		
19	206534-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
20	202398-0-10	1	tappo	plug	bouchon		

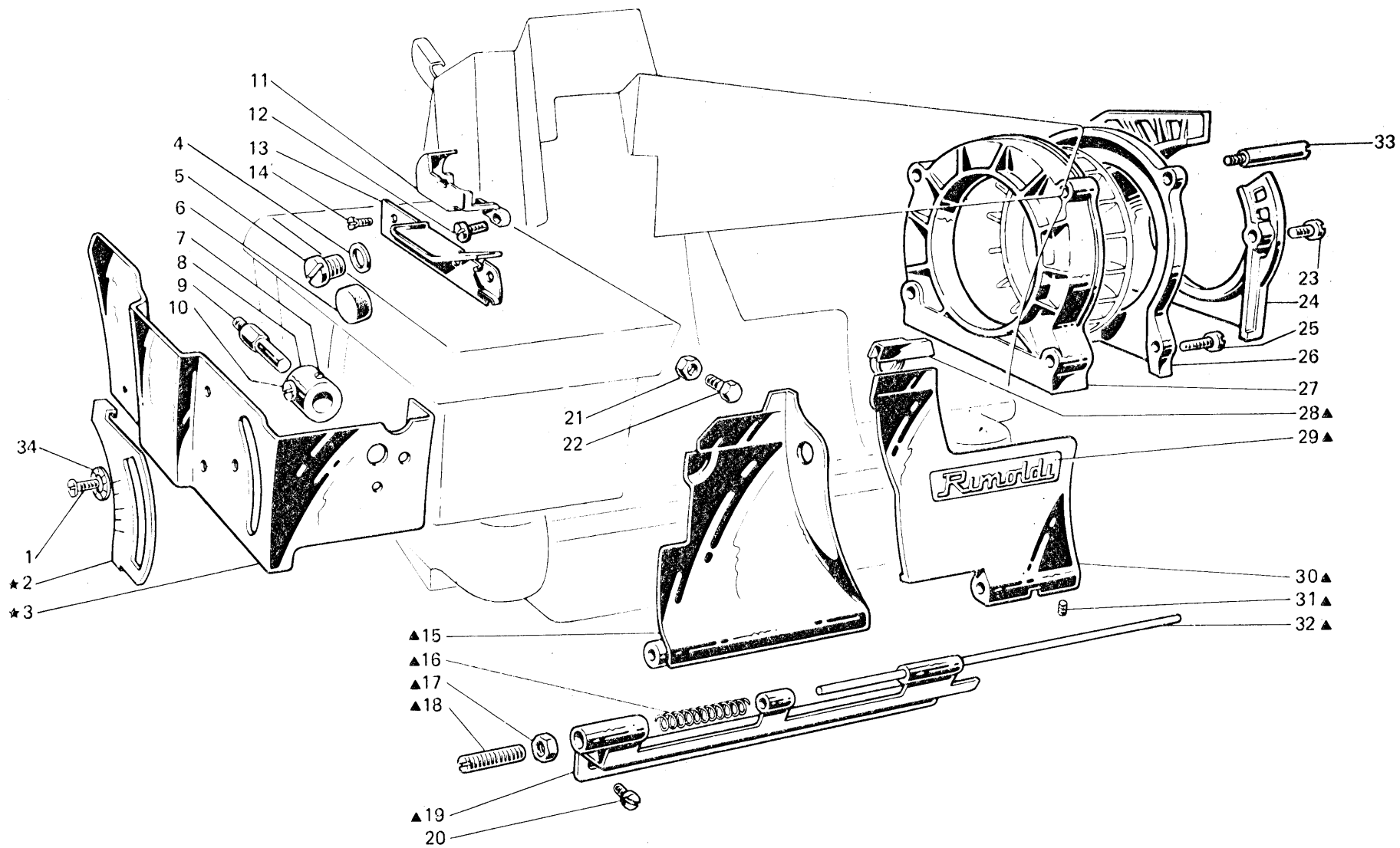


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206965-4-02	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
▲	206355-4-00	1	sportello anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		
1	724895-2-00	4	vite	screw	vis		
2	206797-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
3	206731-2-02	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
4	705975-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
5	202480-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
6	202027-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
7	730023-2-00	1	vite	screw	vis		
8	206734-2-00	1	morsetto con viti	clamp with screws	collier de serrage avec vis		
9	206733-0-01	1	vite per carter laterale	screw	vis		
10	721435-2-00	1	vite	screw	vis		
11	206730-0-11	1	vaschetta recupero olio	oil sump	cuvette huile		
12	741956-2-00	1	vite	screw	vis		
13	206735-0-00	1	carterino para olio	oil retainer	carter protection huile		
14	744654-2-00	3	vite	screw	vis		
15	206759-2-00	1	sportello scorrevole	sliding cover	carter coulissant		
16	206768-0-00	1	molla	spring	ressort		
17	746208-2-00	1	dado	nut	écrou		
18	206769-0-10	1	vite di regolazione	adjustment screw	vis de réglage		
19	206756-0-01	1	cerniera	hinge	charnière		
20	741724-0-00	4	vite	screw	vis		
21	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
22	202214-0-10	1	vite	screw	vis		
23	722063-2-00	1	vite per coperchio	screw	vis		
24	207112-0-00	1	coperchio cinghia	cover	couvercle		
25	202484-0-10	4	vite	screw	vis		
26	206687-2-00	1	coperchio coclea	scroll cover	couvercle palier		
27	206688-0-00	1	coclea per ventola	scroll	palier		
28	206764-0-00	1	zoccolo	block	socle		
29	206770-0-00	1	targhetta	plate	plaque		
30	206763-0-00	1	sportello ribaltabile	tipping cover	carter amovible		
31	745800-2-00	1	grano	screw	vis		
32	206767-0-00	1	perno	pin	pivot		
33	207093-0-00	1	perno filettato	pin	pivot		
34	703405-0-00	4	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		

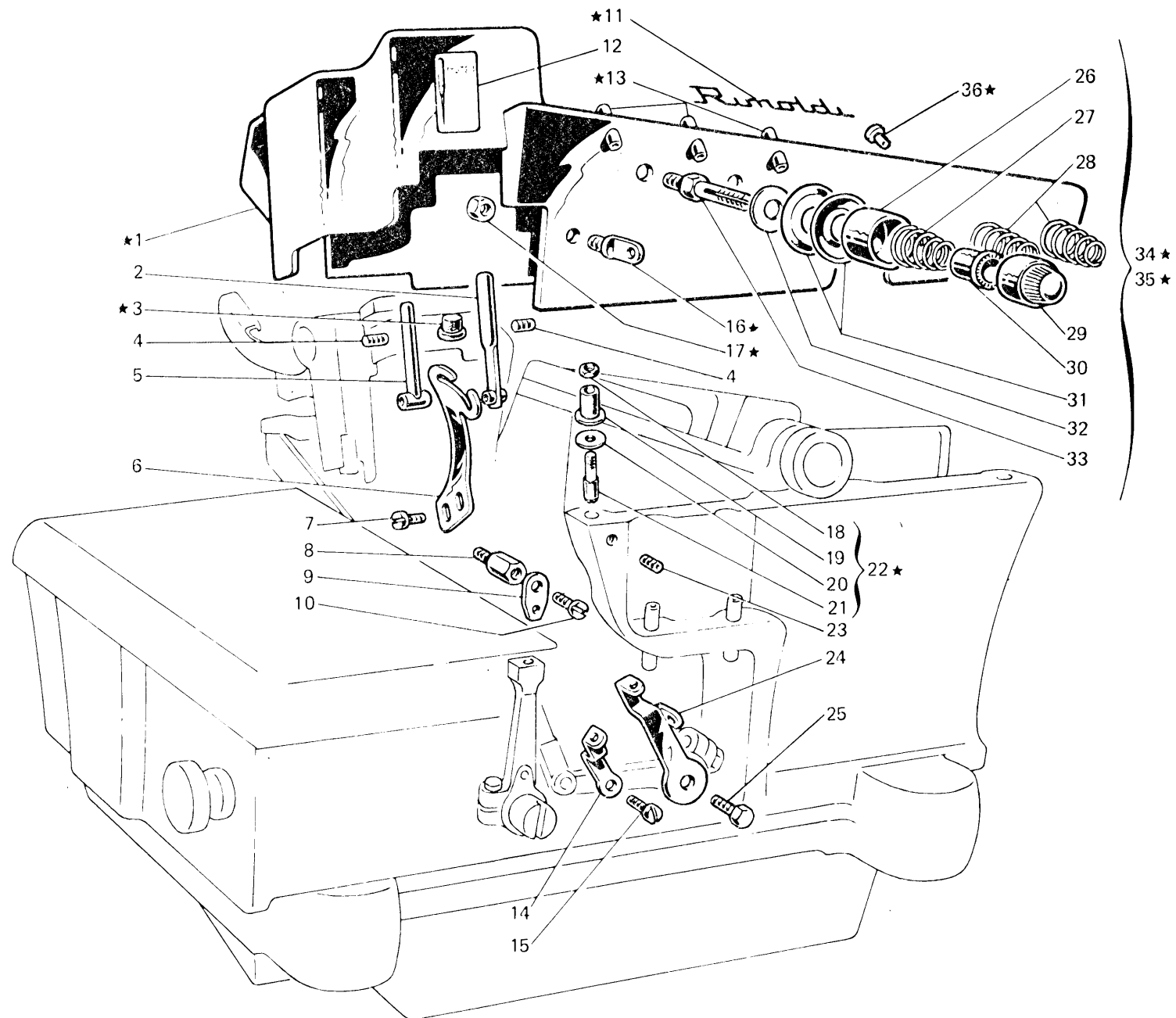


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piecce N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206270-4-01	1	coperchio superiore compl.	upper cover assembly	couvercle supérieur compl.		
1	206324-3-01	1	coperchio con passafilo*	cover	couvercle		
2	206714-2-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
3	206746-0-10	2	tampone	pad	tampon		
4	729011-2-00	2	vite	screw	vis		
5	202267-2-13	1	passafilo dell'ago	thread guide	passe-fil		
6	206573-0-00	1	tendifilo ago	needle thread take-up	tendeur du fil aiguille		
7	741539-0-00	2	vite	screw	vis		
8	206755-0-00	1	colonnina per passafilo	threaded tube	tube pour passe-fil		
9	206812-0-00	1	passafilo crochet sup.	thread guide for upper looper	passe-fil crochet supérieur		
10	744631-2-00	1	vite	screw	vis		
11	300006-0-12	1	decalcom. per coperchio sup.	decalcomania for upper cover	décalcomanie couvercle sup.		
12	788001-0-01	1	decalcomania sist. aghi	needles decalcomania	décalcomanie syst. aiguille		
13	202271-0-11	3	passafilo	thread guide	passe-fil		
14	202279-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		
15	741657-0-00	1	vite	screw	vis		
16	206711-0-00	3	passafilo	thread guide	passe-fil		
17	733503-0-00	3	dado	nut	écrou		
18	207123-0-00	3	dado	nut	écrou		
19	207122-0-00	3	bussola in gomma	bush	bague		
20	704207-2-00	3	rondella	washer	rondelle		
21	207120-0-00	3	spina	pin	goupille		
22	207124-4-00	3	spina per coperchio compl.	pin for cover assembly	goupille pour couvercle compl.		
23	745803-2-00	3	vite	screw	vis		
24	206650-0-00	1	tendifilo crochet inferiore	thread guide for lower looper	passe-fil crochet inférieur		
25	720431-2-00	1	vite	screw	vis		
26	202556-0-70	3	scodellino	cup	cuvette		
27	202228-0-10	1	molla per tensione fig. 34	spring for tension fig. 34	ressort pour tension fig. 34		
28	202227-0-10	2	molla per tensione fig. 35	spring for tension fig. 35	ressort pour tension fig. 35		
29	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		
30	202229-0-10	3	bussola	bush	bague		
31	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
32	206754-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
33	206747-0-01	3	perno	pin	pivot		
34	206342-4-00	1	tensione compl. con molla fig. 27	tension ass. with spring fig. 27	tension compl. avec ressort fig. 27		
35	206341-4-00	2	tensione compl. con molla fig. 28	tension ass. with spring fig. 28	tension compl. avec ressort fig. 28		
36	206087-0-00	3	tappo	plug	bouchon		

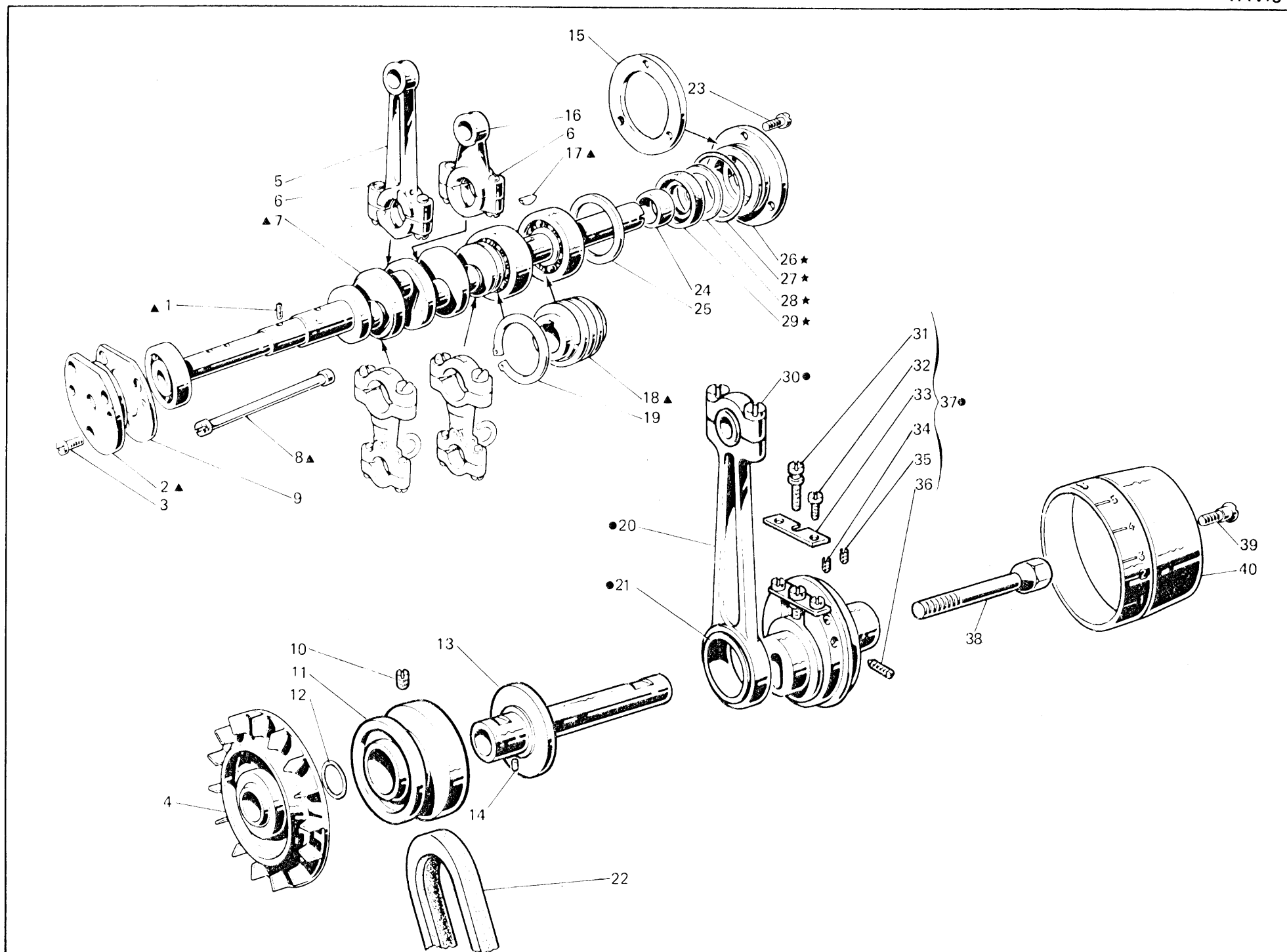


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	207012-4-00	1	eccentrico reg. compl.	eccentric assembly	excentrique compl.		
▲	206705-4-01	1	albero princ. con cuscinetti	main shaft	arbre principal		
★	206697-4-01	1	gruppo flangia con anelli	flange with ring assembly	groupe flasque avec anneau		
1	206708-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
2	206680-0-01	1	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
3	741956-2-00	3	vite	screw	vis		
4	206690-2-00	1	ventola di raffreddamento	cooling fan	ventilateur		
5	206549-2-00	1	biella albero super. con vite	con-rod with screw	bielle arbre sup. avec vis		
6	743471-2-00	4	vite	screw	vis		
7	206702-2-01	1	albero principale	main shaft	arbre principal		
8	206974-0-00	1	limitatore olio	oil limiter	limitateur huile		
9	206543-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture		
10	729434-2-00	2	vite	screw	vis		
11	207087-2-00	1	volantino	handwheel	volant		
12	701116-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
13	207088-2-00	1	prolunga albero princ.	extension main shaft	extension arbre principal		
14	207089-0-00	1	spina	pin	goupille		
15	206544-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
16	206578-2-00	1	biella	con-rod	bielle		
17	204122-0-10	1	chiavetta	key	clavette		
18	206556-0-01	1	vite senza fine	worm screw	vis sans fin		
19	202386-0-10	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
20	207098-3-00	1	biella completa	con-rod assembly	bielle compl.		
21	304480-0-00	1	cuscinetto	bearing	coussinet		
22	770012-0-00	1	cinghia	belt	courroie		
23	722063-2-00	3	vite	screw	vis		
24	206692-0-00	1	distanziale albero princ.	spacer	entretoise		
25	206689-0-01	1	anello di compensazione	ring	anneau		
26	206699-0-01	1	flangia	flange	flasque		
27	701133-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
28	206693-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
29	700630-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
30	743482-2-00	2	vite	screw	vis		
31	304412-0-10	1	vite	screw	vis		
32	741721-2-00	2	vite	screw	vis		
33	304413-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
34	304462-0-20	2	vite	screw	vis		
35	745317-0-00	2	vite	screw	vis		
36	730061-2-00	2	vite	screw	vis		
37	304449-4-20	1	eccentrico regolabile compl.	eccentric assembly	excentrique compl.		
38	207097-0-02	1	vite	screw	vis		
39	202492-0-10	1	vite	screw	vis		
40	206679-0-00	1	coperchio volantino	handwheel cover	couvercle volant		

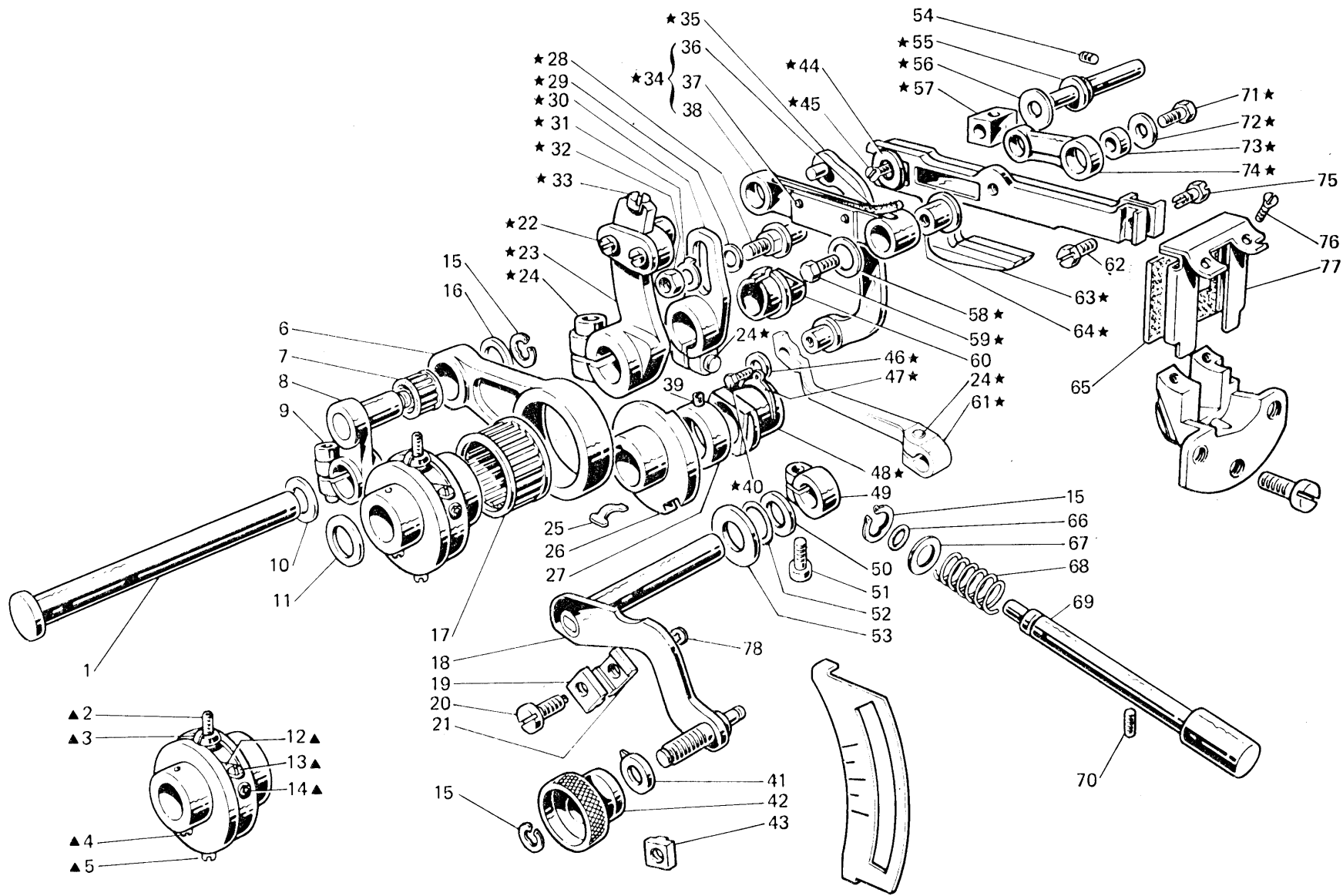


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	207091-4-00	1	gruppo comando griffa	feed dog control assembly	groupe commande griffe		
▲	206604-4-01	1	gruppo eccentric. regol. trasporto	eccentric control	groupe excentrique		
1	206593-0-00	1	contralbero trasporto	transport countershaft	axe-transport		
2	729051-2-00	1	vite	screw	vis		
3	206603-0-10	1	fermo eccentrico	eccentric retainer	pièce blocage excentrique		
4	745125-2-00	1	vite	screw	vis		
5	727884-0-00	1	vite	screw	vis		
6	206599-0-01	1	biella comando trasporto	transport con-rod control	bielle commande transport		
7	201358-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
8	206598-3-00	1	braccio a manovella con vite	crank arm with screw	bras à manivelle avec vis		
9	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
10	704841-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	206602-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	202412-0-11	1	lardone	gib	lardon		
13	202473-0-11	2	vite	screw	vis		
14	730011-2-00	2	vite	screw	vis		
15	700207-0-00	3	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
16	206546-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
17	202385-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
18	206790-2-10	1	leva comando slitta	lever	levier		
19	206794-0-00	1	arresto regolabile esterno	external retainer	butée réglable externe		
20	206875-0-00	2	vite	screw	vis		
21	206795-0-00	2	arresto regolabile interno	internal retainer	butée réglable interne		
22	741546-2-00	2	vite	screw	vis		
23	206592-3-00	1	manovella trasporto con viti	transport crank with screws	manivelle transport avec vis		
24	744332-2-00	3	vite	screw	vis		
25	206872-0-00	1	molla	spring	ressort		
26	206605-0-01	1	eccentrico	eccentric	excentrique		
27	206606-2-00	1	anello di rasamento	shim	bage		
28	202063-0-10	1	spina	pin	goupille		
29	704808-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
30	206584-2-00	1	braccio manovella	crank arm	bras à manivelle		
31	206580-2-00	1	rondella con spina	washer with pin	rondelle avec goupille		
32	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
33	741413-0-00	1	vite	screw	vis		
34	206615-4-00	1	biellino completo	con-rod assembly	petite bielle complète		
35	202047-2-10	1	leva	lever	levier		
36	778417-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
37	200490-0-00	2	spillo	needle	épingle		
38	206587-0-00	1	biellino	con-rod	petite bielle		
39	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
40	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
41	206796-0-00	1	indice rapp. differ.	differential index	indice différentiel		
42	206798-0-00	1	bottono rapp. differenziale	differential button	bouton différentiel		
43	206794-0-00	1	arresto regolabile esterno	external retainer	butée réglable externe		
44	202475-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
45	724032-0-00	1	vite	screw	vis		
46	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		

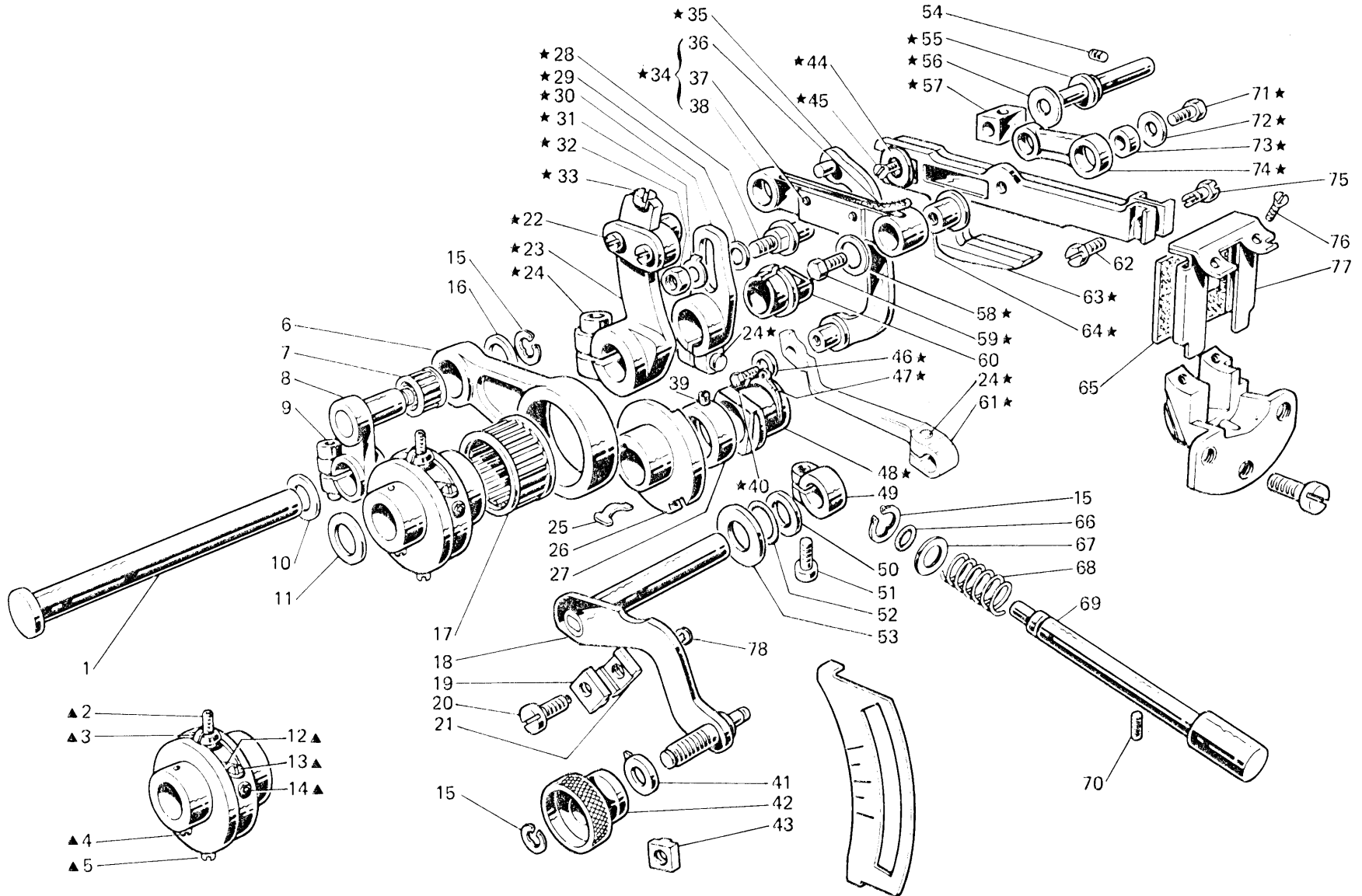


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
47	201610-0-01	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
48	206617-0-00	1	blocchetto	block	bloc		
49	100620-2-10	1	morsetto con vite	clamp with screw	collier de serrage avec vis		
50	704829-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
51	741745-2-00	1	vite	screw	vis		
52	701007-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
53	705230-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
54	202478-0-10	1	vite	screw	vis		
55	206613-0-00	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
56	705408-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
57	202033-0-10	1	blocchetto	block	bloc		
58	705008-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
59	206588-0-00	1	vite	screw	vis		
60	206619-0-00	1	vaschetta olio	oil sump	cuvette huile		
61	206614-2-03	1	braccio regol. differenziale	differential arm	bras différentiel		
62	202489-0-10	1	vite	screw	vis		
63	206582-3-00	1	gruppo slitta porta griffe	feed dog slide group	groupe glissière porte-griffe		
64	206586-0-01	1	bussola per biellino	bush	bague		
65	206804-0-00	1	raschia olio	oil scraper	râcheur d'huile		
66	701004-0-00	1	anello	ring	anneau		
67	704314-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
68	202408-0-10	1	molla	spring	ressort		
69	206618-0-10	1	pulsante reg. punto	bush-button	poussoir réglable point		
70	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
71	202490-0-10	1	vite	screw	vis		
72	705208-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
73	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		
74	206583-0-00	1	biellino	con-rod	petite bielle		
75	202488-0-10	1	vite	screw	vis		
76	744621-0-00	2	vite	screw	vis		
77	206803-2-00	1	telaio raschia olio	oil scraper frame	râcheur d'huile		
78	700206-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		

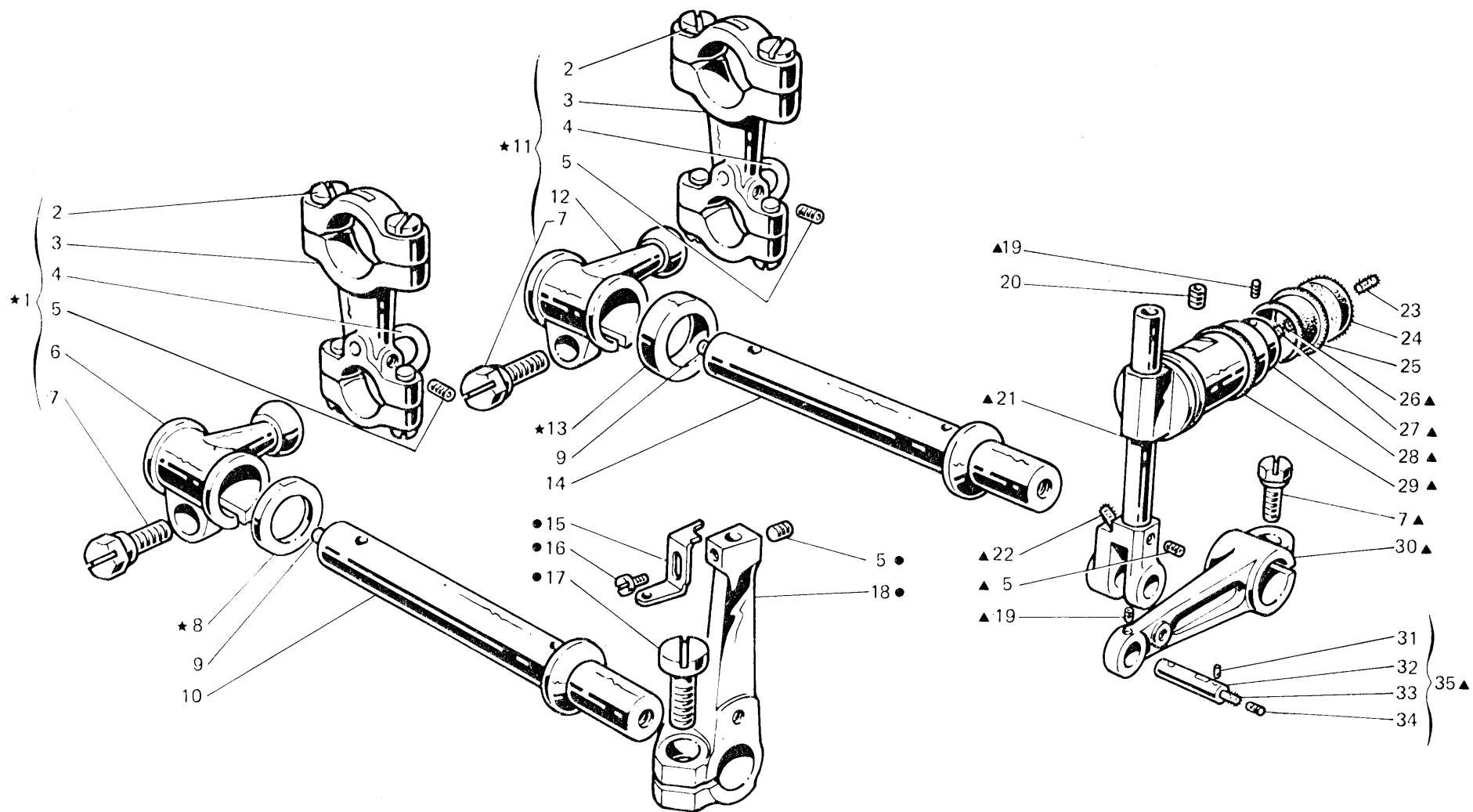


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N.	N. N. N.	Ct. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206400-4-00		1	gruppo manicotti com. crochet	looper control coupling assembly	groupe manchon comm. crochet		
▲	206415-4-00		1	gruppo comando crochet sup.	upper looper control assembly	groupe commande crochet sup.		
●	206968-4-00		1	gruppo porta crochet inf.	lower looper assembly	groupe porte crochet inf.		
1	206453-4-00		1	gruppo manicotto con biella	coupling assembly with con-rod	groupe manchon avec bielle		
2	743243-2-00		8	vite per biella	screw	vis		
3	202071-2-20		2	biella con viti	con-rod with screw	bielle avec vis		
4	206643-0-01		2	cavallotto	coupling	cavalier		
5	745812-2-00		4	vite	screw	vis		
6	206659-2-01		1	manicotto	coupling	manchon		
7	201128-0-10		3	vite	screw	vis		
8	704845-0-00		1	rondella	washer	rondelle		
9	206695-0-00		2	tappo per albero	plug for shaft	bouchon pour arbre		
10	207096-2-00		1	albero crochet inferiore	shaft lower looper	arbre crochet inférieur		
11	206452-4-00		1	gruppo manicotto con biella	coupling ass. with con-rod	groupe manchon avec bielle		
12	206658-2-02		1	manicotto	coupling	manchon		
13	704848-0-00		1	rondella	washer	rondelle		
14	207095-2-00		1	albero crochet superiore	upper looper shaft	arbre crochet supérieur		
15	202288-0-10		1	squadretta	bracket	équerre		
16	741415-0-00		1	vite	screw	vis		
17	721883-0-00		1	vite	screw	vis		
18	206654-2-10		1	porta crochet inf.	lower looper holder	porte crochet inférieur		
19	745800-2-00		2	vite	screw	vis		
20	745168-0-00		1	vite	screw	vis		
21	206410-3-00		1	guida oscillante	oscillating guide	guide oscillant		
22	778403-0-00		1	stoppino	wick	mèche		
23	778236-0-00		1	stoppino	wick	mèche		
24	206686-0-00		1	disco lubrificazione guida	disc	disque		
25	202720-0-00		1	paraolio	oil retainer	pare-huile		
26	778405-0-00		1	stoppino	wick	mèche		
27	778410-0-00		1	stoppino	wick	mèche		
28	202062-2-10		1	anello con vite	ring with screw	anneau avec vis		
29	701113-0-00		1	anello di tenuta	circlip	circlip		
30	206652-2-01		1	braccio	arm	bras		
31	778202-0-00		4	stoppino	wick	mèche		
32	202086-0-11		1	spina	pin	goupille		
33	778401-0-00		1	stoppino	wick	mèche		
34	745002-0-00		1	vite	screw	vis		
35	206645-4-01		1	spina completa	pin assembly	goupille compl.		

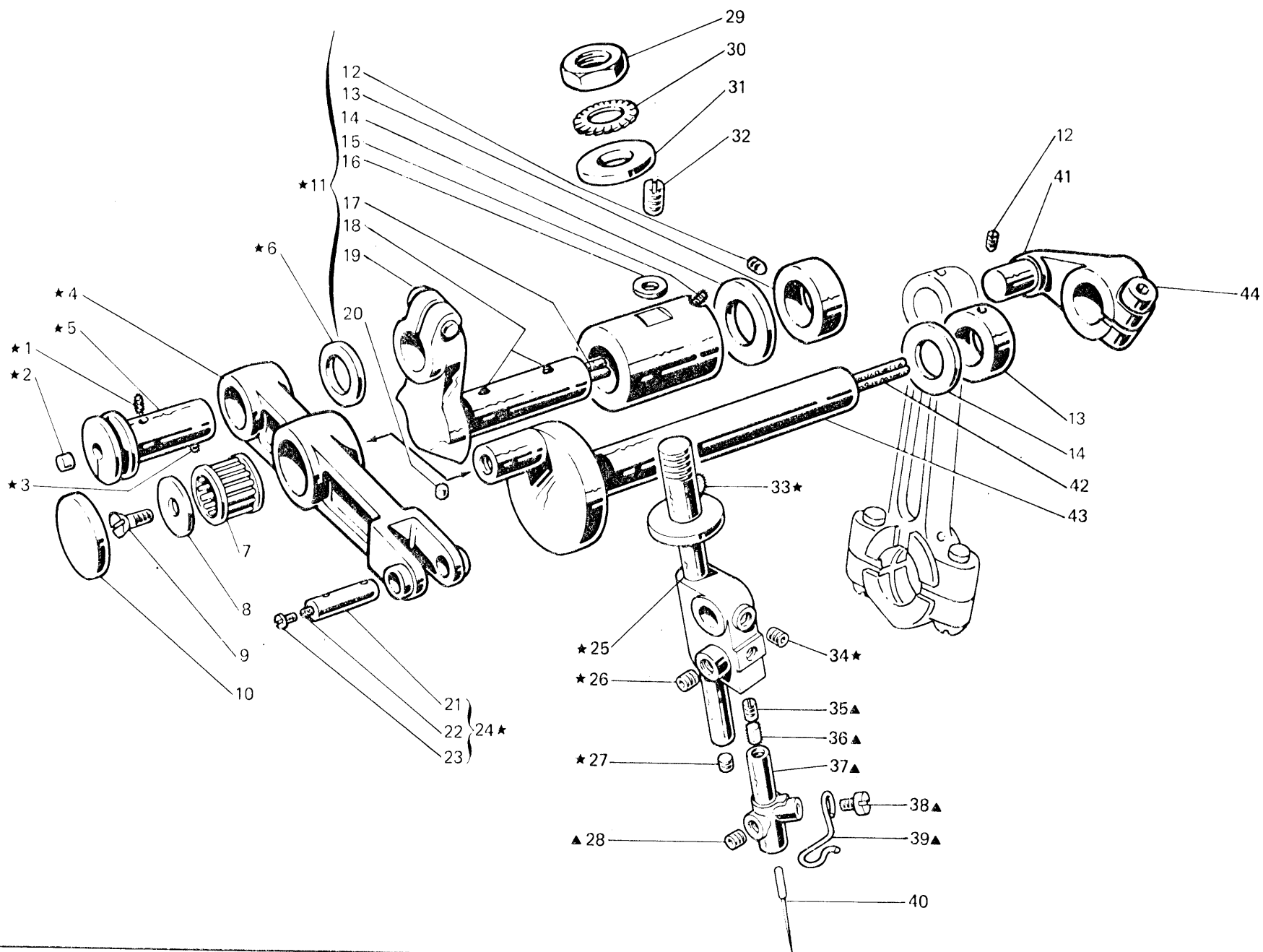


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	207501-4-00	1	cinematismo comando ago	needle control assembly	cinématisme comm, aiguille		
▲	207510-4-00	1	morsetto porta aghi compl.	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
1	778826-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
2	206521-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
3	778828-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
4	206516-0-01	1	leva	lever	levier		
5	206525-3-00	1	perno con stoppini e tappo	pin with wick and plug	pivot avec mèches et bouchon		
6	704837-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	206518-0-00	1	gabbia a rullino	needle cage	cage à aiguille		
8	206531-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	724032-0-00	1	vite	screw	vis		
10	206533-0-00	1	coperchio per leva	cover for lever	couvercle pour levier		
11	206522-3-02	1	albero a manovella con bussole	shaft with bushes	arbre avec bagues		
12	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
13	206606-2-00	2	anello	ring	anneau		
14	705029-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
15	778509-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
16	206886-0-00	1	dischetto	disc	disque		
17	778407-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
18	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
19	744332-2-00	1	vite	screw	vis		
20	301586-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
21	202154-0-11	1	spina	pin	goupille		
22	778208-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
23	741405-0-00	1	vite	screw	vis		
24	206529-4-01	1	spina completa	pin assembly	goupille compl.		
25	207506-4-00	1	morsetto con barra compl.	clamp assembly	collier de serrage compl.		
26	729012-2-00	1	vite	screw	vis		
27	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
28	745810-2-00	1	vite	screw	vis		
29	206506-0-00	1	dado	nut	écrou		
30	703210-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
31	206514-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
32	727706-0-00	1	vite	screw	vis		
33	778400-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
34	745002-0-00	1	vite	screw	vis		
35	727021-0-00	1	vite	screw	vis		
36	778206-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
37	207520-2-00	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
38	741415-2-00	1	vite	screw	vis		
39	207540-0-00	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
40	765200-6-90	1	ago RIM 27 fin. 90	needle RIM 27 size 90	aiguille RIM 27 jauge 90		
41	206540-2-00	1	manovella alb. sup. con vite	con-rod with screw	manivelle avec vis		
42	778837-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
43	206530-4-00	1	albero a manovella compl.	shaft assembly	arbre complet		
44	744334-2-00	1	vite per manovella	screw	vis		

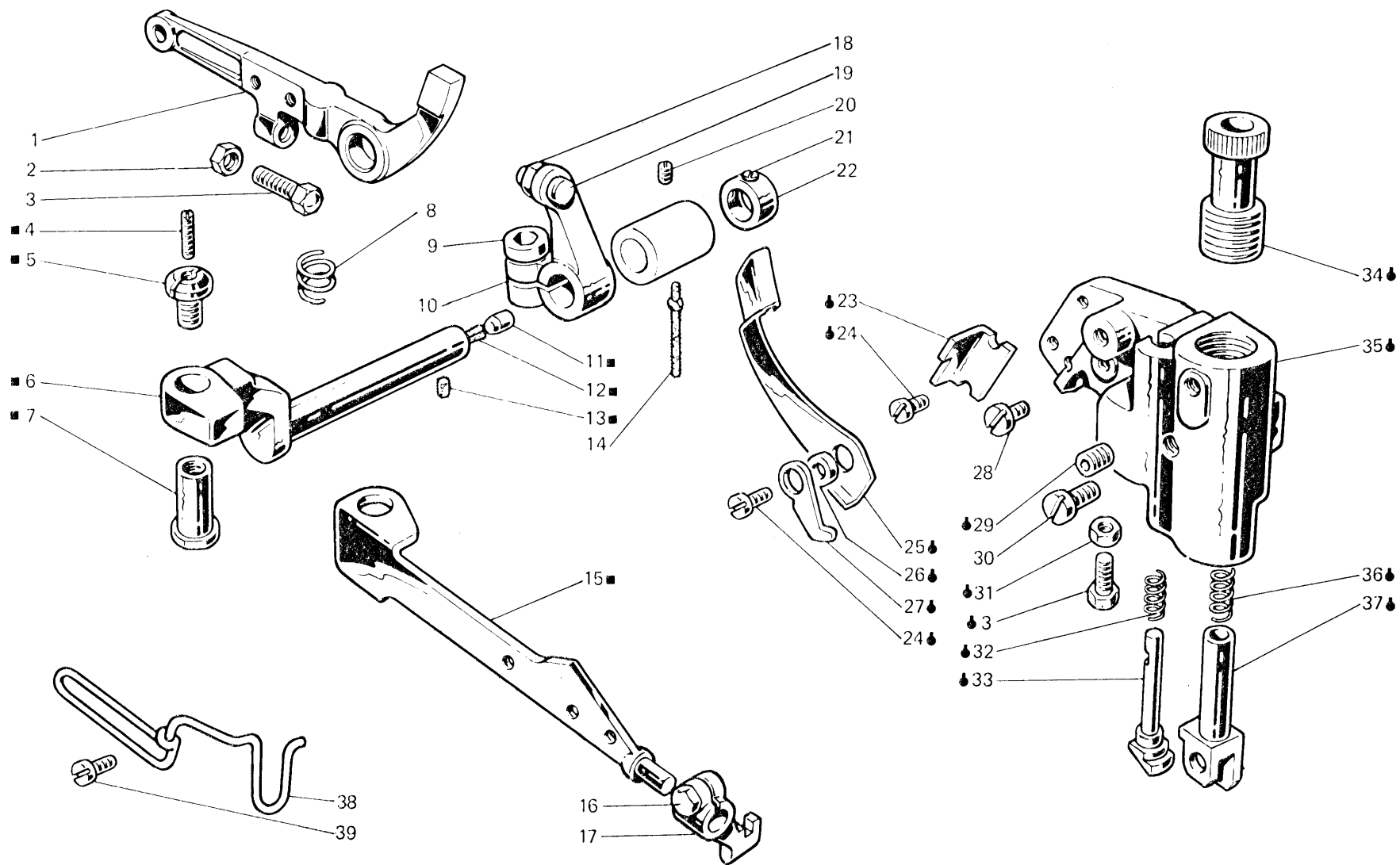


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	206446-4-10	1	gruppo supporto premistoffa	presser support assembly	groupe support pied-presseur		
■	206809-4-00	1	leva premistoffa con perno	presser lever	levier du pied-presseur		
1	206630-2-01	1	leva alza premistoffa	lever	levier		
2	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	202214-0-10	2	vite	screw	vis		
4	729051-2-00	1	vite	screw	vis		
5	202529-0-10	1	perno di fermo	pin	pivot		
6	206626-3-01	1	perno con tappo e stoppini	pin with plug and wicks	pivot avec bouchon et mèches		
7	206622-0-00	1	spina	pin	goupille		
8	206621-0-00	1	molla richiamo leva alza premist.	spring	ressort		
9	744332-2-00	1	vite	screw	vis		
10	206623-2-11	1	leva arresto premist. con viti	lever	levier		
11	301586-0-10	1	pastiglia	plug	bouchon		
12	778520-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
13	778203-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
14	206620-0-00	1	stoppino buss. perno leva premist.	wick	mèche		
15	206808-0-00	1	leva	lever	levier		
16	204947-0-10	1	vite	screw	vis		
17	206810-2-00	1	attacco a morsetto premist.	coupling	raccord		
18	746020-2-00	1	dado	nut	écrou		
19	727096-0-00	1	vite	screw	vis		
20	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
21	745114-0-00	2	vite	screw	vis		
22	206644-2-00	1	anello con viti	ring	anneau		
23	206639-0-00	1	arresto	stopping	butée		
24	722063-2-00	3	vite	screw	vis		
25	206636-0-00	1	leva	lever	levier		
26	206637-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
27	206635-0-00	1	nasello	snug	déclit		
28	721494-2-00	1	vite	screw	vis		
29	202391-0-11	1	vite	screw	vis		
30	206642-0-00	1	vite	screw	vis		
31	746007-2-00	1	dado	nut	écrou		
32	202110-0-10	1	molla	spring	ressort		
33	206634-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
34	206633-0-10	1	vite	screw	vis		
35	206640-0-10	1	supporto	support	support		
36	203142-0-10	1	molla	spring	ressort		
37	206632-2-00	1	cannotto	column	fourche		
38	990694-0-00	1	salvadita	protection	protection		
39	741453-0-00	2	vite	screw	vis		

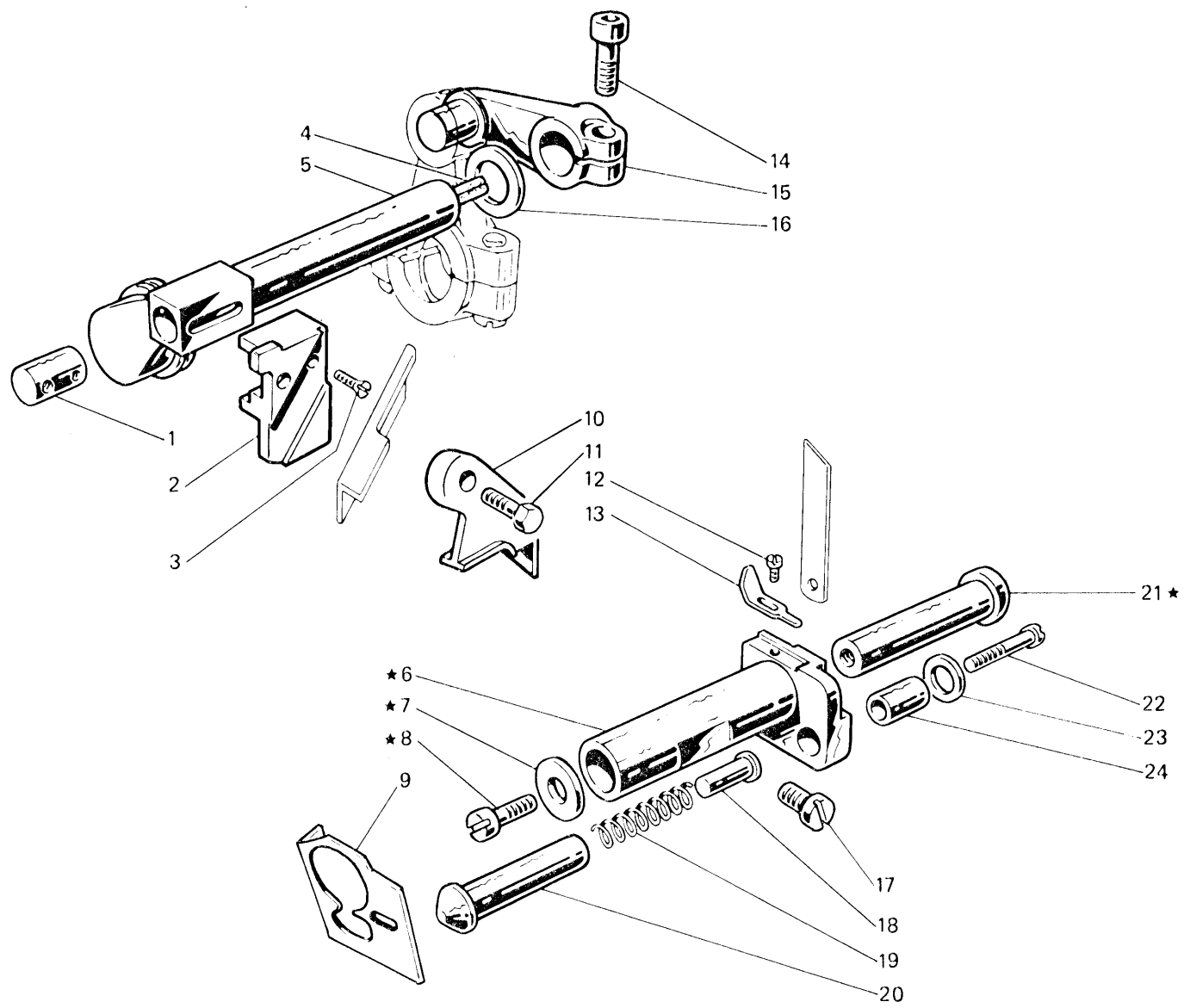


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	202133-4-10	1	porta coltello inferiore compl.	lower knife holder assembly	porte couteau inférieur compl.		
1	202130-0-11	1	perno	pin	pivot		
2	207588-0-00	1	placchetta	plate	plaquette		
3	744533-0-00	1	vite	screw	vis		
4	778835-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
5	206572-4-00	1	albero colt. sup. con stoppino	shaft	arbre		
6	202132-0-10	1	porta coltello inferiore	lower knife holding	porte couteau inférieur		
7	704409-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
8	742457-2-00	1	vite	screw	vis		
9	203774-0-11	1	piastra ferma salva ago	plate	plaque		
10	207589-0-00	1	staffa	bracket	bride		
11	207421-0-00	1	vite	screw	vis		
12	741445-0-00	1	vite	screw	vis		
13	203775-0-11	1	squadretta	bracket	équerre		
14	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
15	206574-2-00	1	manov. alb. colt. super.	crank for upper knife shaft	manivelle arbre couteau sup.		
16	705029-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
17	742758-0-00	1	vite	screw	vis		
18	206758-0-10	1	puntalino	pin	pivot		
19	202128-0-10	1	molla	spring	ressort		
20	206757-0-00	1	bussola	bush	bague		
21	202134-0-11	1	perno	pin	pivot		
22	722471-2-00	1	vite	screw	vis		
23	704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
24	202129-0-10	1	bussola	bush	bague		

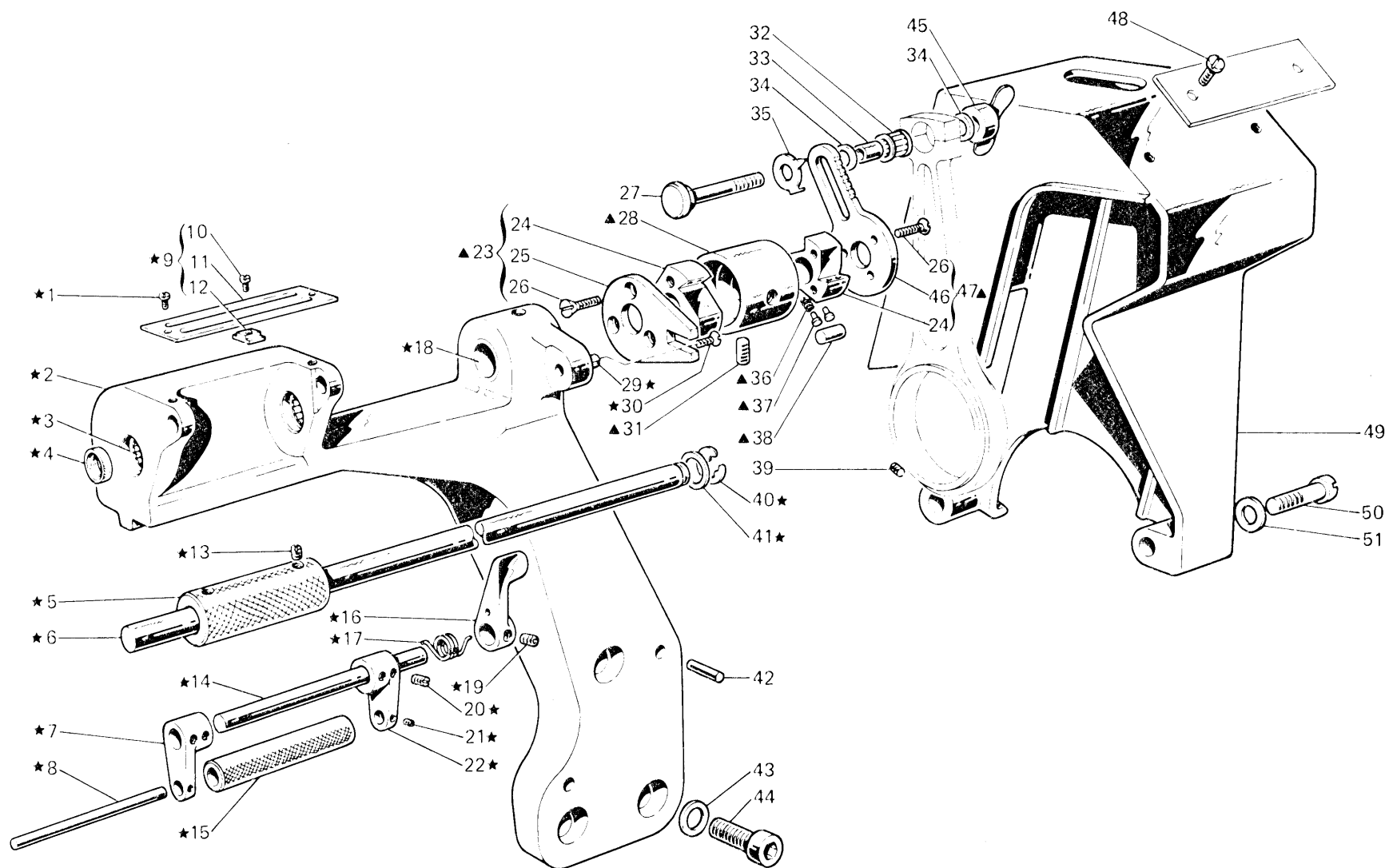


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	207106-4-02	1	supporto rulli compl. (con fig. ▲)	roller support ass. (with fig. ▲)	support rouleau compl. (avec fig. ▲)		
▲	304431-4-11	1	frizione completa	clutch assembly	friction complète		
1	721412-2-00	2	vite	screw	vis		
2	207086-2-02	1	supporto	support	support		
3	307739-0-00	2	boccola a rullini	bearing	roulement		
4	307651-0-00	4	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
5	207092-2-10	1	rullo con viti	roller with screw	rouleau avec vis		
6	207094-0-00	1	albero	shaft	arbre		
7	304438-0-10	1	spalla sinistra	left support	support gauche		
8	304474-0-10	1	perno	pin	pivot		
9	304473-4-10	1	piastrina completa	plate assembly	plaque compl.		
10	741403-0-00	4	vite	screw	vis		
11	304472-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
12	203943-0-10	4	cursore	slider	curseur		
13	729042-2-00	2	vite	screw	vis		
14	304475-0-10	1	perno	pin	pivot		
15	304471-2-10	1	rullino	roller	rouleau		
16	304424-0-10	1	leva	lever	levier		
17	304441-0-10	1	molla	spring	ressort		
18	207103-0-00	2	bussola	bush	bague		
19	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
20	727014-2-00	4	vite	screw	vis		
21	745002-0-00	2	vite	screw	vis		
22	304437-0-10	1	spalla destra	right support	support droit		
23	304432-4-10	1	settore con flangia destra	sector with right flange	secteur avec flasque droite		
24	301523-0-10	2	settore	sector	secteur		
25	203928-0-10	1	flangia	flange	flasque		
26	724471-0-00	6	vite	screw	vis		
27	304086-0-10	1	perno	pin	pivot		
28	304430-0-10	1	corpo frizione	clutch body	corps friction		
29	304482-0-00	1	spina	pin	goupille		
30	744553-0-00	1	vite	screw	vis		
31	729043-2-00	2	vite	screw	vis		
32	201358-0-10	1	gabbia a rulli	needles cage	cage à aiguilles		
33	304436-0-10	1	anello	ring	anneau		
34	704216-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
35	304073-0-10	1	indice	index	indice		
36	304477-0-01	12	molla	spring	ressort		
37	304478-0-00	12	pernetto	pin	pivot		
38	301527-0-10	6	rullino	roller	rouleau		
39	729012-2-00	2	vite	screw	vis		
40	700212-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
41	704838-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
42	706465-0-00	2	spina	pin	goupille		
43	704236-2-00	3	rondella	washer	rondelle		
44	722484-2-00	3	vite	screw	vis		
45	200413-2-10	1	pomolo con alette	knob with flyer	pommeau avec ailette		
46	304084-0-10	1	flangia	flange	flasque		
47	304085-4-10	1	settore con flangia sinistra	sector with left flange	secteur avec flasque gauche		
48	202165-0-10	2	vite	screw	vis		
49	207082-2-00	1	carter con viti	cover with screws	carter avec vis		
50	704309-4-00	1	vite	screw	vis		
51	722482-2-00	1	vite	screw	vis		

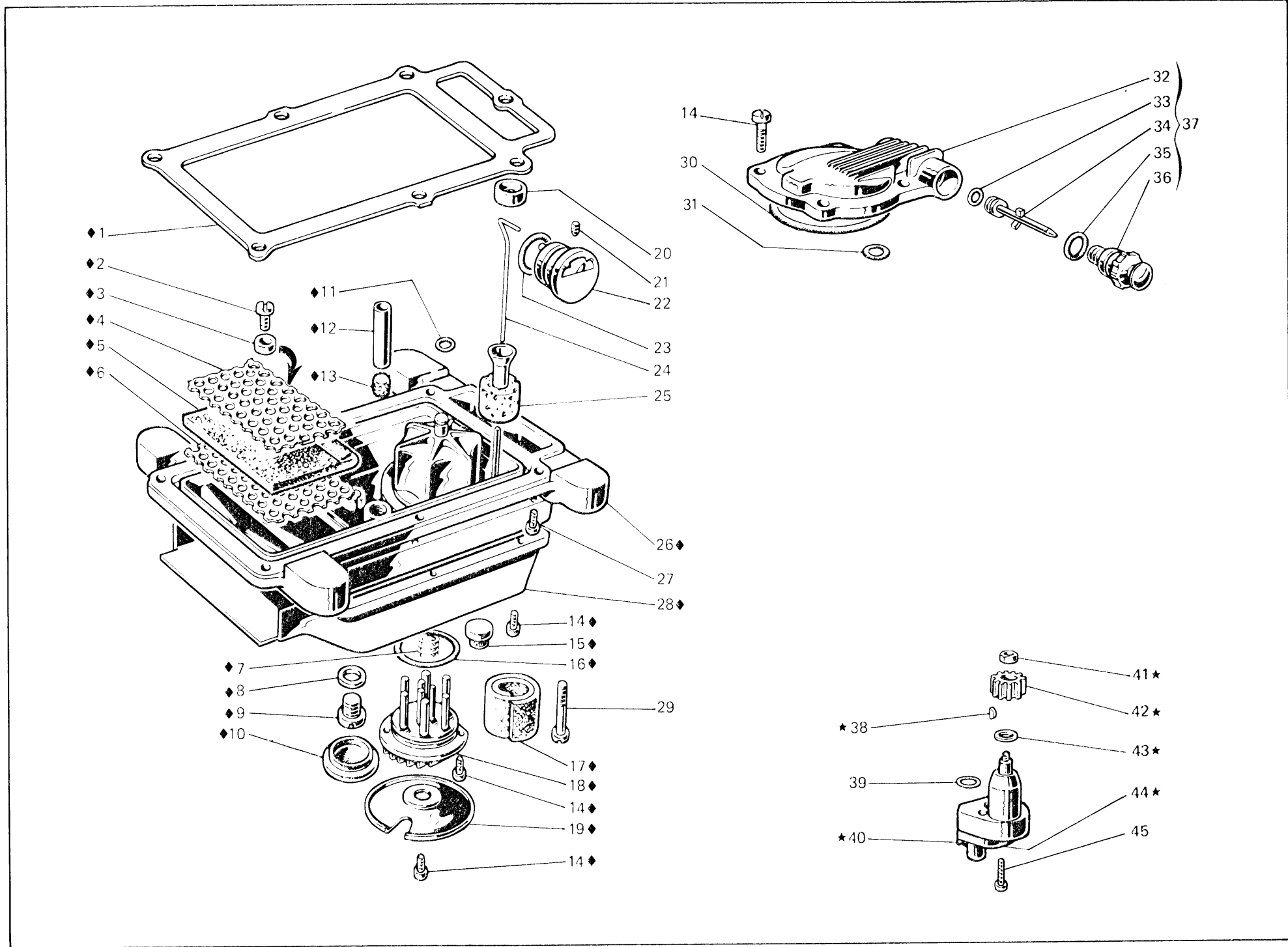


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206550-4-03	1	gruppo pompa olio	oil pumpe assembly	groupe pompe huile		
◆	206510-4-03	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	réservoir huile complet		
1	206570-0-01	1	guarnizione bacinella	gasket	garniture		
2	721484-2-00	1	vite	screw	vis		
3	990335-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
4	206567-0-00	1	lamiera forata super.	upper sheet	plaque perforée sup.		
5	206566-0-00	1	filtro	filter	filtre		
6	206565-0-00	1	lamiera forata inferiore	lower sheet	plaque perforée inf.		
7	206545-0-00	1	spirale per coperchio	spiral for cover	spirale pour couvercle		
8	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
10	206752-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
11	701005-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
12	206568-0-01	1	tubetto	pipe	tube		
13	206569-0-01	1	filtro	filter	filtre		
14	722063-2-00	13	vite	screw	vis		
15	206751-0-00	4	tampone	pad	tampon		
16	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
17	206559-0-01	1	filtro	filter	filtre		
18	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
19	206753-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
20	206667-0-00	1	tappo decompressione	plug	bouchon		
21	745812-2-00	1	vite	screw	vis		
22	206669-2-02	1	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		
23	701032-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
24	206666-0-00	1	astina indicat. liv. olio	stick	jauge niveau huile		
25	206665-2-00	1	galleggiante completo	float assembly	flotteur complet		
26	206509-3-10	1	bacinella	oil sump	réservoir		
27	722442-2-00	6	vite	screw	vis		
28	206750-0-00	1	convogliatore	conveyor	convoyeur		
29	206642-0-00	1	vite	screw	vis		
30	701151-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
31	701106-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
32	206736-2-10	1	coperchio	cover	couvercle		
33	701104-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
34	206743-3-00	1	ugello	nozzle	gicleur		
35	701113-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
36	206739-0-00	1	spia olio	oil window	voyant huile		
37	206742-4-10	1	coperchio distribuz. olio	oil distributor cover	calotte distribution huile		
38	206557-0-00	1	chiavetta	key	clavette		
39	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
40	721494-2-00	2	vite	screw	vis		
41	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
42	206555-0-01	1	ruota	wheel	roue		
43	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
44	206554-0-02	1	coperchio	cover	couvercle		
45	722511-2-00	2	vite	screw	vis		

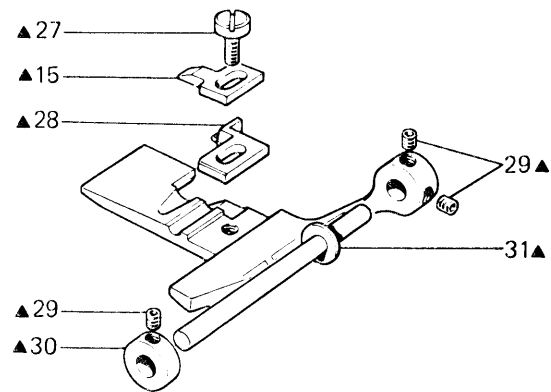
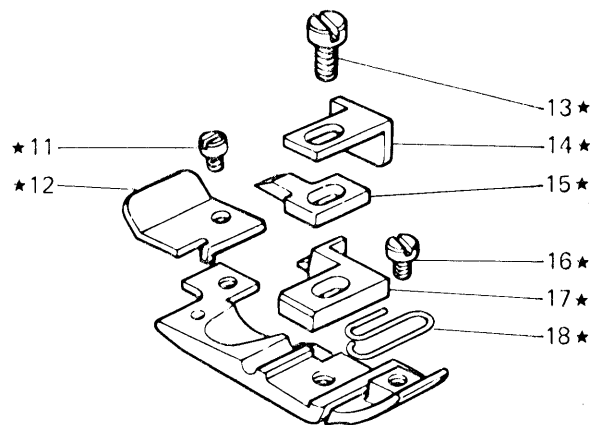
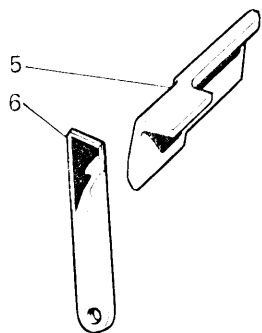
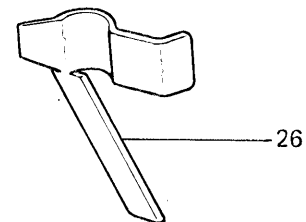
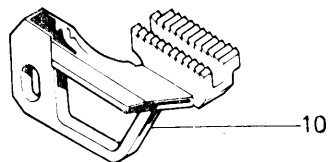
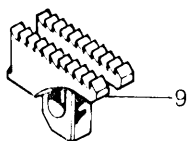
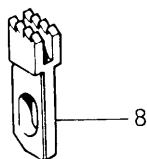
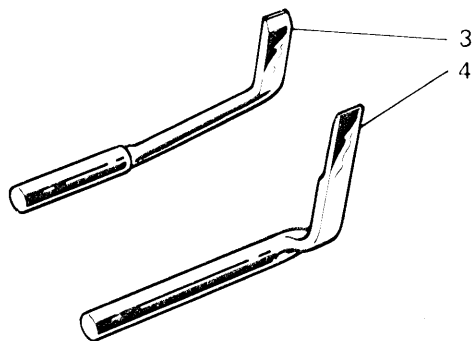
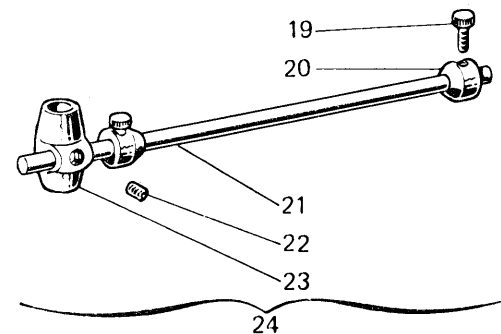
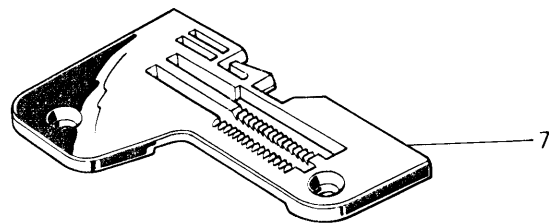
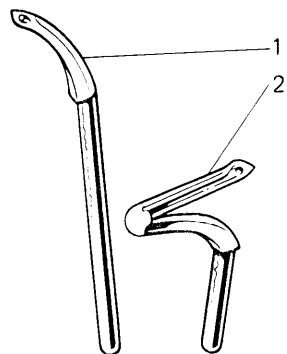


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	206140-3-02	1	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
1	204021-0-10	1	crochet superiore	upper looper	crochet supérieur		
2	202095-0-11	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
3	202140-0-11	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
4	202137-0-11	1	spingi asola	front needle guard	pare-boucle		
5	202142-0-10	2	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
6	202146-0-10	2	coltello inferiore	lower knife	couteau inférieur		
7	203219-0-10	1	placca ago larg. costa 3,8 mm.	needle plate	plaque à aiguille		
8	202609-0-10	1	griffino	feed dog	petite griffe		
9	205952-0-00	1	griffa sussidiaria	subsidiary feed dog	griffe subsidiaire		
10	205951-0-00	1	griffa principale	main feed dog	griffe principale		
11	741413-2-00	1	vite	screw	vis		
12	203025-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
13	741685-2-00	1	vite	screw	vis		
14	203768-0-11	1	piastrina	plate	plaque		
15	203772-0-11	1	staffa	bracket	bride		
16	721412-2-00	1	vite	screw	vis		
17	206142-0-01	1	linguetta	tongue	languette		
18	206143-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
19	990596-0-10	2	pomolo	knob	pommeau		
20	990594-2-00	2	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
21	991229-0-00	1	asta	rod	tige		
22	729024-2-00	2	vite	screw	vis		
23	991153-2-00	1	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
24	991228-4-00	1	asta porta rotolo compl.	roll carrier rod assembly	tige porte-rouleau compl.		
25	780468-0-30	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
▲	207116-3-01	1	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
5	202143-0-10	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
	207000-2-00	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
	207008-2-00	1	coltello superiore	upper knife	couteau supérieur		
6	207015-2-00	1	coltello inferiore	lower knife	couteau inférieur		
7	202590-0-11	1	placca ago larg. costa 6 mm.	needle plate	plaque à aiguille		
26	202300-0-10	1	guida	guide	guide		
27	741675-2-00	1	vite	screw	vis		
28	202195-0-11	1	linguetta	tongue	languette		
29	745800-2-00	3	vite	screw	vis		
30	304458-0-10	1	anello	ring	anneau		
31	207118-0-01	1	perno	pin	pivot		

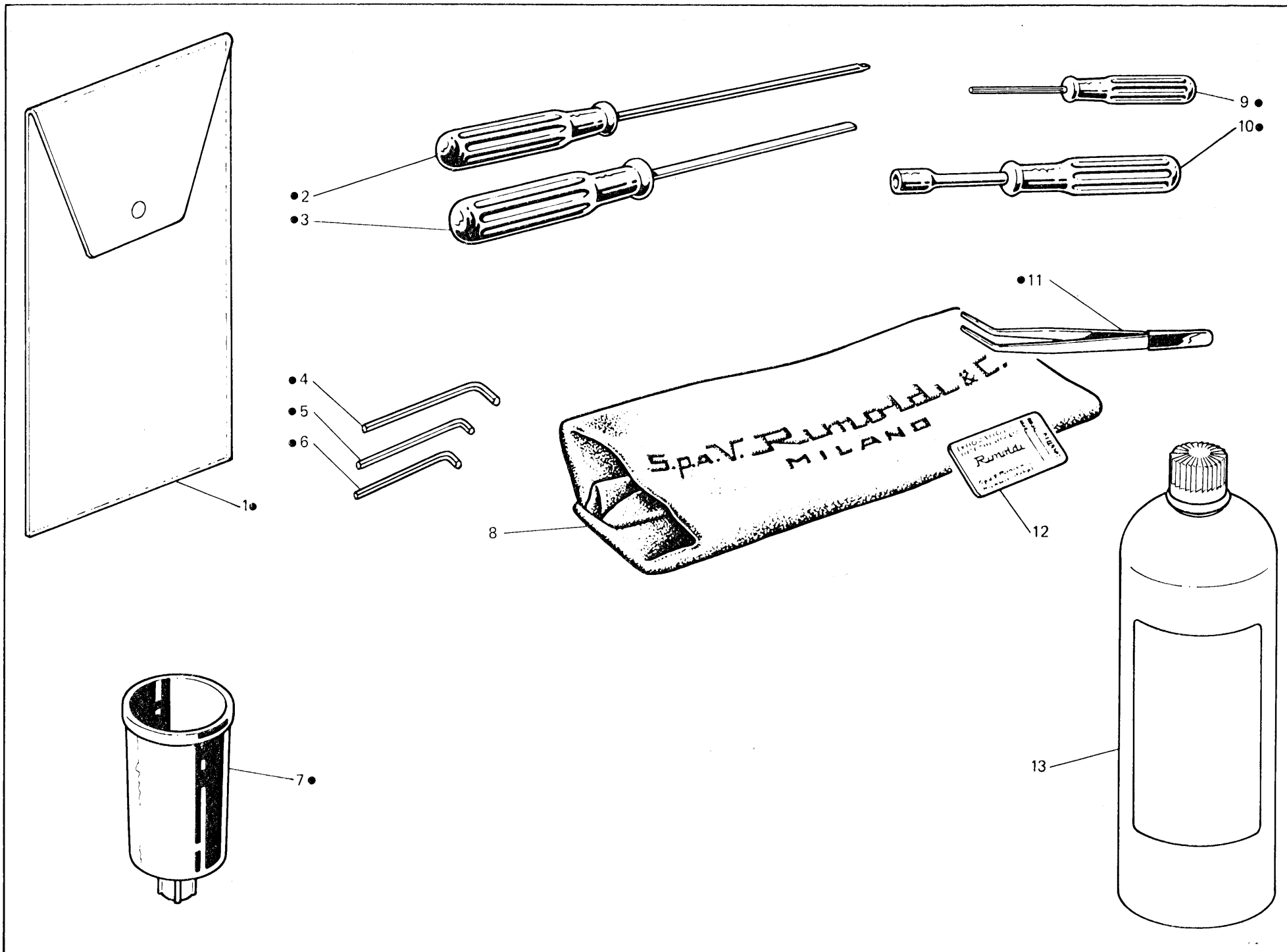
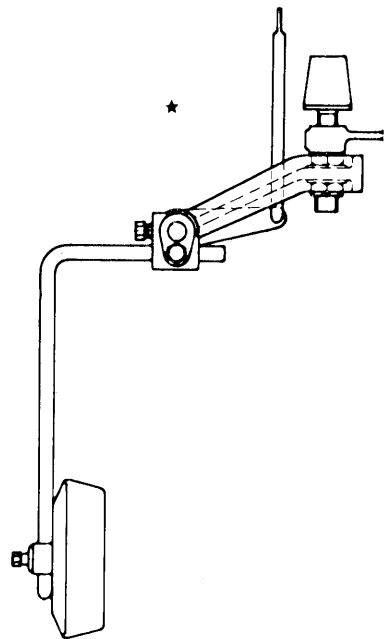


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991400-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessoires envelope	envelope accessoires		
2	990180-0-10	1	cacciavite grande	screw driver	gros tournevis		
3	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw driver	tournevis moyen		
4	990639-0-10	1	chiave esag.da 3 mm	3 mm. ehexagonal key	clé hexagonale de 3 mm		
5	990685-0-10	1	chiave esag.da 2,5 mm	2,5 mm ehexagonal key	clé hexagonal de 2,5 mm		
6	990325-0-10	1	chiave esag.da 2 mm.	2 mm ehexagonal key	clé hexagonale de 2 mm		
7	990985-0-00	1	imbuto	oil funnel	entonnoir		
8	990183-0-12	1	cuffia protezione testa	machine cover	couverture protection tête		
9	990474-0-11	1	chiave esag. da 1,5 mm.	1,5 mm ehexagonal key	clé hexagonale de 1,5 mm		
10	990324-0-10	1	chiave a tuboda 7 mm	7 mm key	clé de 7 mm		
11	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading clers	pince pour enfilage		
12	★	1	bustina aghi	needles packet	paquette aiguilles		
13	990075-1-13	1	lattina olio da 1 kg.	oil container 1 Kg	bidon huile de 1 Kg		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	to order packet of needles pleasi specify symbol of needle fitted on machine	pour commander un sachet d'aiguille donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

PIAZZAMENTO NORMALE
NORMAL SETTING



PIAZZAMENTO INCASSATO
SUBMERGED SETTING

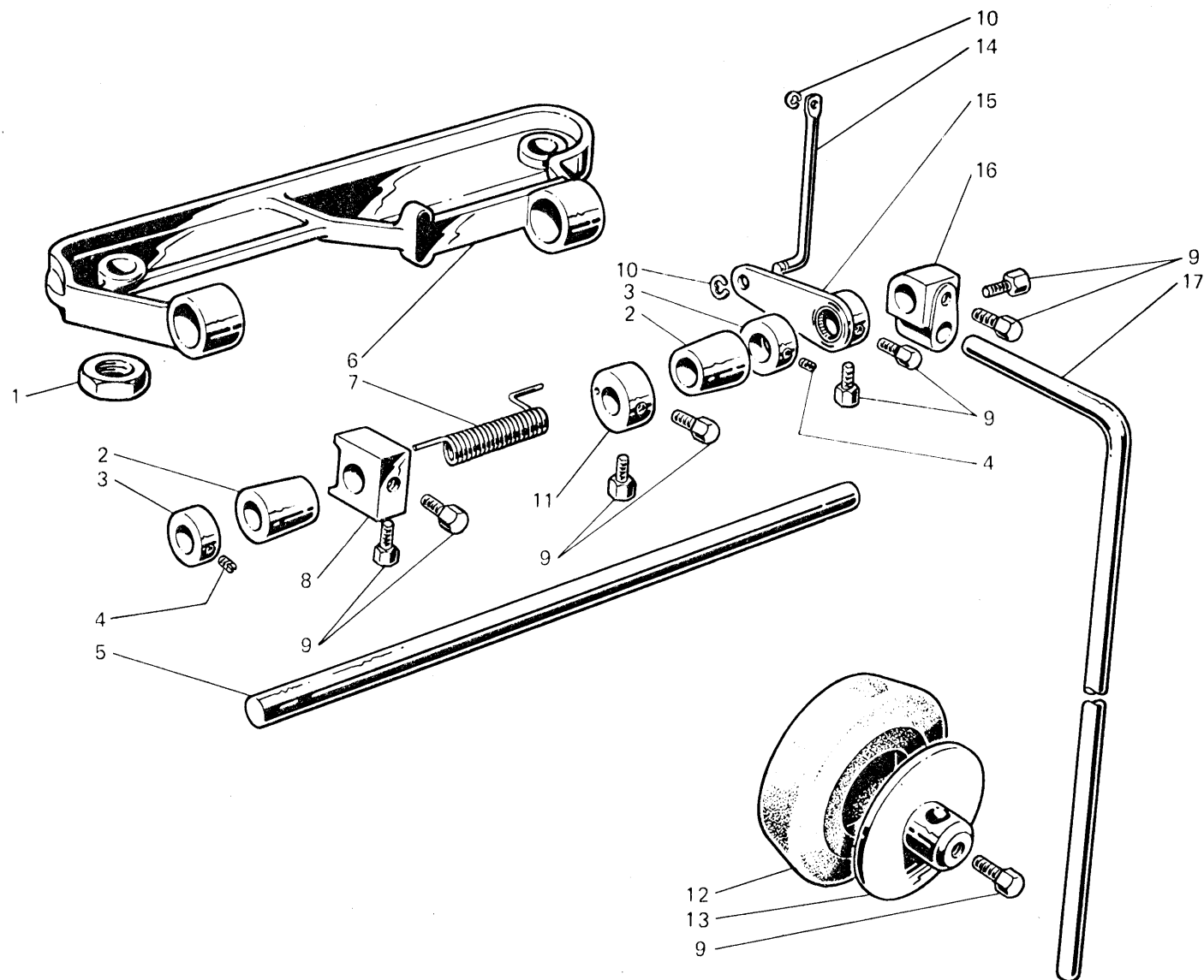
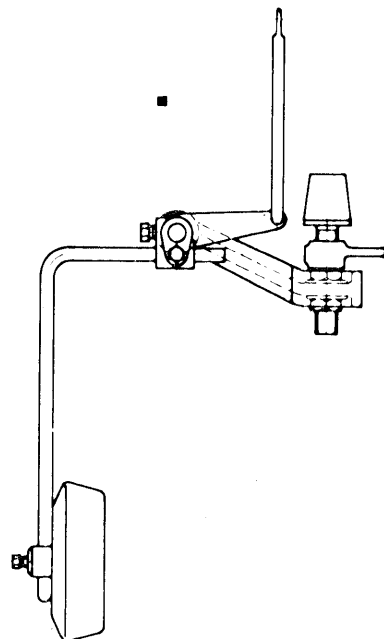


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	920245-4-01	1	ginocchiello completo (piazzamento normale)	knee-press assembly (normal setting)	genouillère complète (installation normale)		
■	920246-4-01	1	ginocchiello completo (piazzamento incassato)	knee-press assembly (submerged setting)	genouillère complète (installation encastrée)		
1	733008-2-00	2	dado	nut	écrou		
2	920231-0-00	2	bussola	bush	bague		
3	920242-2-00	2	anello	ring	anneau		
4	729013-2-00	2	vite	screw	vis		
5	920230-0-00	1	albero	shaft	arbre		
6	920241-0-00	1	supporto	support	support		
7	920235-0-00	1	molla (piazz. normale)	spring (normal setting)	ressort (installation normale)		
	920106-0-10	1	molla (piazz. incassato)	spring (submerged setting)	ressort (installation encastrée)		
8	920128-0-00	1	ancora	anchoring	butée		
9	740035-0-00	9	vite	screw	vis		
10	700206-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
11	920114-0-10	1	anello	ring	anneau		
12	920113-0-10	1	cuscinio	pad	coussin		
13	920105-0-10	1	disco	disc	disque		
14	920236-0-01	1	tirante (piazz. normale)	tie-rod (normal setting)	tirant (installation normale)		
	920237-0-01	1	tirante (piazz. incassato)	tie-rod (submerged setting)	tirant (installation encastrée)		
15	920232-2-00	1	leva	lever	levier		
16	920103-0-10	1	attacco	coupling	raccord		
17	920490-0-10	1	asta	rod	tige		

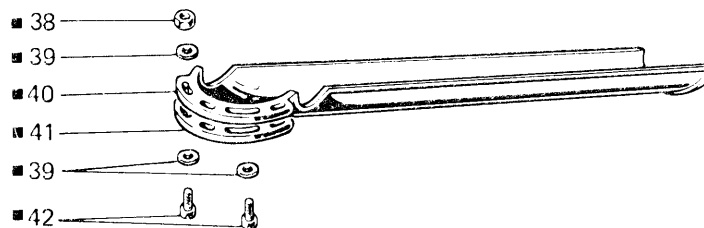
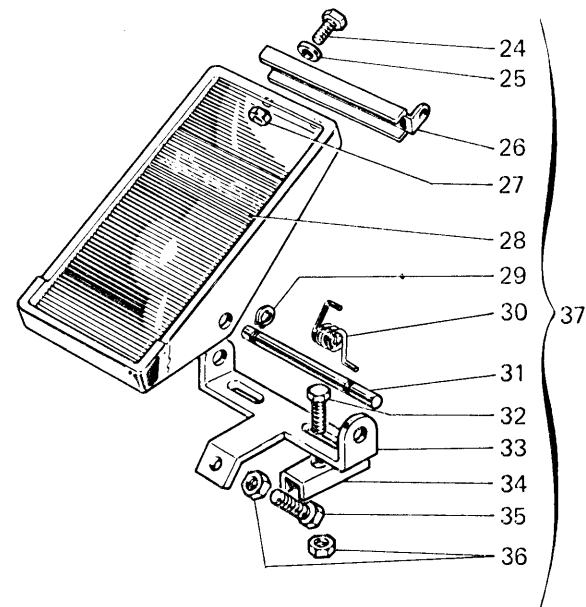
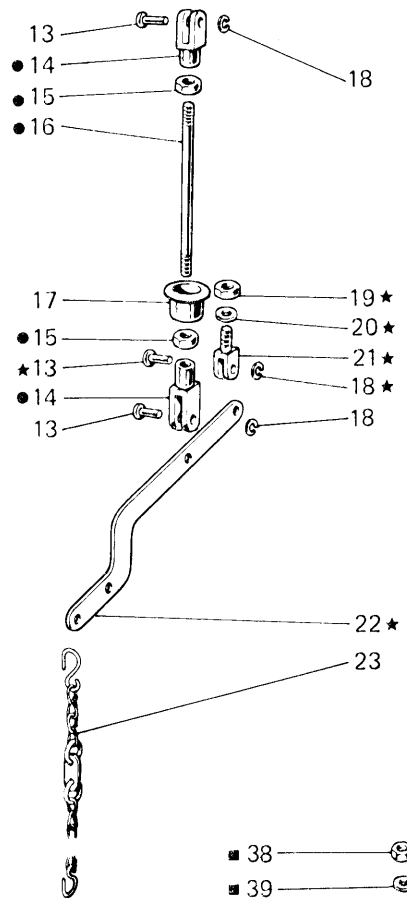
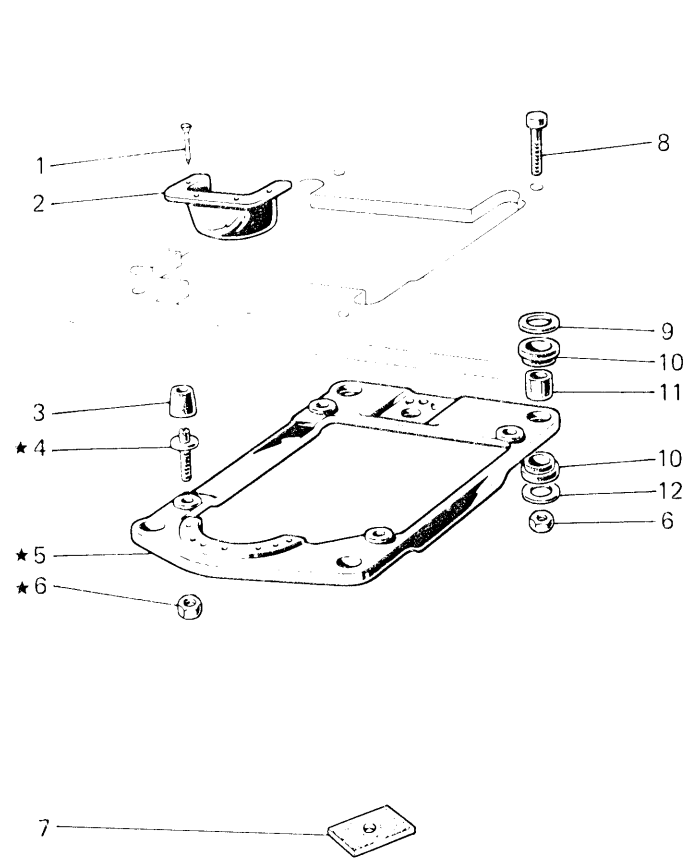


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	990986-4-00	1	PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMAL		
●	990984-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
1	900201-0-10	4	tirante alza piedino completo	presser tie rod assembly	tirant pour soulèvement pied-presseur		
2	991187-0-00	1	chiodino	rivet	clou		
3	990982-0-00	4	bocchetta	cup	bouche		
4	900694-0-11	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
5	990981-0-00	1	perno	pin	pivot		
6	733008-2-00	8	supporto testa	head support	support tête		
7	900203-0-10	4	dado	nut	écrou		
8	722905-2-00	4	ammortizzatori per tavola	shock absorber	amortisseur		
9	704346-2-00	4	vite	screw	vis		
10	901101-0-00	4	rondella	washer	rondelle		
11	901102-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
12	704345-2-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
13	990311-0-10	4	rondella	washer	rondelle		
14	990310-0-10	3	perno	pin	pivot		
15	746402-2-00	2	giunto	joint	joint		
16	990983-0-00	2	dado	nut	écrou		
17	900204-0-10	1	tirante	tie-rod	tirant		
18	700205-0-00	1	bussola	bush	bague		
19	746409-2-00	3	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
20	704424-2-00	1	dado	nut	écrou		
21	990314-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
22	990316-0-10	1	supportino	support	support		
23	990179-4-11	1	leva	lever	levier		
24	720464-4-00	1	catenella completa	chain assembly	chaînette complète		
25	704009-4-00	2	vite	screw	vis		
26	900926-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
27	733508-4-00	1	attacco	coupling	raccord		
28	900931-0-00	2	dado	nut	écrou		
29	900918-0-00	1	copertura	covering	couverture		
30	900927-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
31	900928-0-00	1	molla	spring	anneau		
32	720505-4-00	1	perno	pin	pivot		
33	900929-0-01	2	supporto	support	support		
34	900920-0-00	1	piastrina	plate	plaque		
35	720545-4-00	2	vite	screw	vis		
36	733510-4-00	1	dado	nut	écrou		
37	900925-4-01	3	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		
■	991186-1-00	1	SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
38	733507-2-00	1	gruppo canale scarico ritagli	offlet assembly	groupe décharge chutes		
39	704409-2-00	1	dado	nut	écrou		
40	991186-0-00	4	rondella	washer	rondelle		
41	991189-0-00	1	canale scarico ritagli	offlet	décharge chutes		
42	742068-2-00	1	piastra di rinforzo	plate	plaque		
		3	vite	screw	vis		

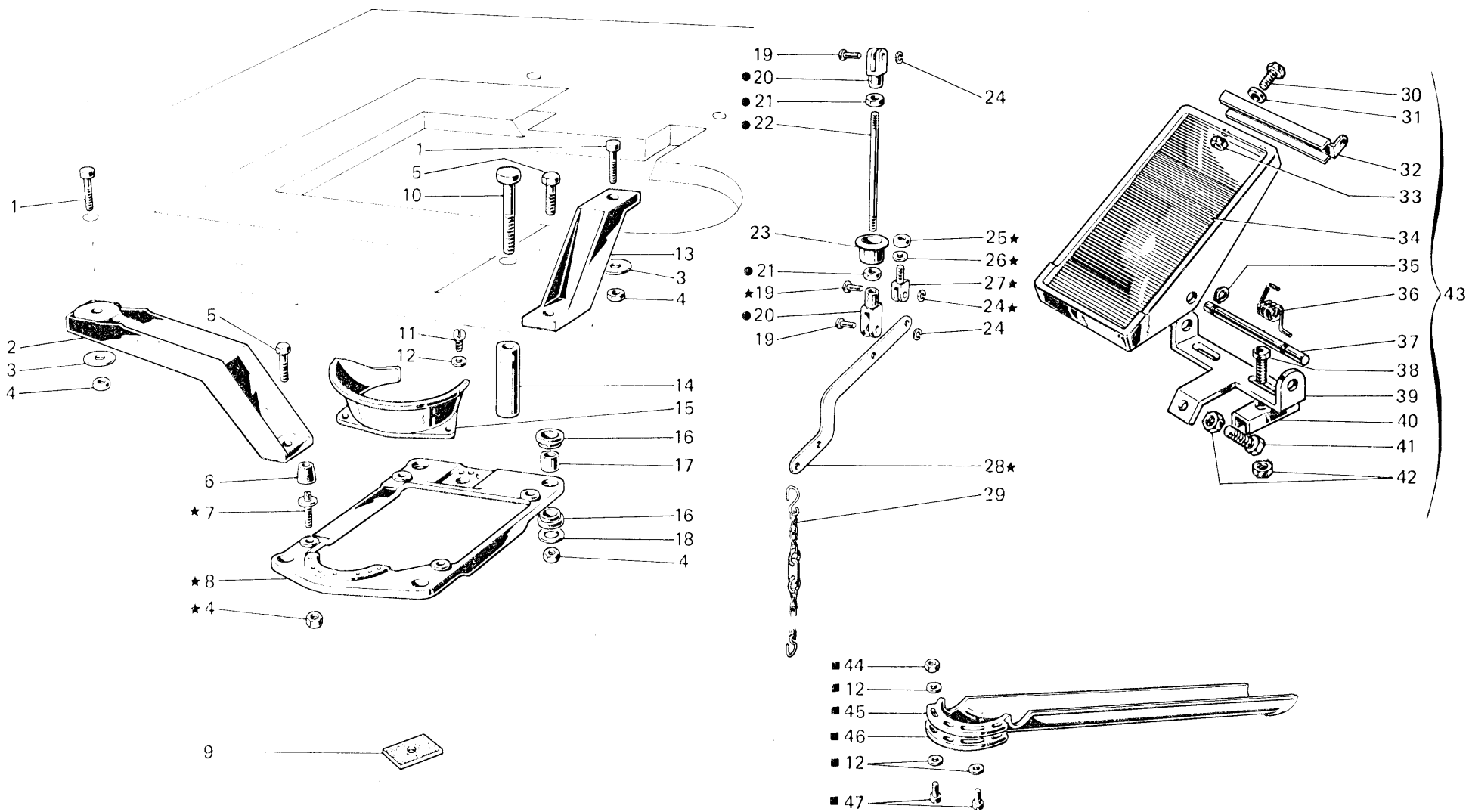


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piecce N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	990986-4-00	1	PIAZZAMENTO INCASSATO supporto testa completo	SUBMERGED SETTING head support assembly	INSTALLATION ENCASTREE support tête complet		
●	990984-4-00	1	tirante alza piedino completo	presser tie-rod assembly	tirant pour soulèvement pied presseur		
1	722905-2-00	2	vite	screw	vis		
2	901105-0-00	1	staffa laterale	bracket	bride		
3	704536-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
4	733008-2-00	6	dado	nut	écrou		
5	720566-2-00	2	vite	screw	vis		
6	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
7	900694-0-11	4	perno	pin	pivot		
8	990981-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
9	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur		
10	722917-2-00	2	vite	screw	vis		
11	721475-2-00	2	vite	screw	vis		
12	704409-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
13	901104-0-00	1	staffa posteriore	bracket	bride		
14	901103-0-10	2	distanziale	spacer	entretoise		
15	991188-0-00	1	bocchetta	cup	bouche		
16	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
17	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
18	704345-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
19	990311-0-10	3	perno	pin	pivot		
20	990310-0-10	2	giunto	joint	joint		
21	746402-2-00	2	dado	nut	écrou		
22	990983-0-00	1	tirante	tie-rod	tirante		
23	900204-0-10	1	bussola	bush	bage		
24	700205-0-00	3	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
25	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
26	704424-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
27	990314-0-10	1	supportino	support	support		
28	990316-0-10	1	leva	lever	levier		
29	990179-4-11	1	catenella completa	chain assembly	chaînette complète		
30	720464-4-00	2	vite	screw	vis		
31	704009-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
32	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
33	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
34	900931-0-00	1	copertura	covering	couverture		
35	900918-0-00	2	anello elast.	spring ring	anneau élast.		
36	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
37	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
38	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
39	900929-0-01	1	supporto	support	support		
40	900920-0-00	2	piatrina	plate	plaque		
41	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
42	733510-4-00	3	dado	nut	écrou		
43	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		
■	991186-1-00	1	SOLO A RICHIESTA gruppo canale scarico ritagli	ONLY ON REQUEST offlet assembly	SEULEMENT SUR DEMANDE groupe décharge chutes		

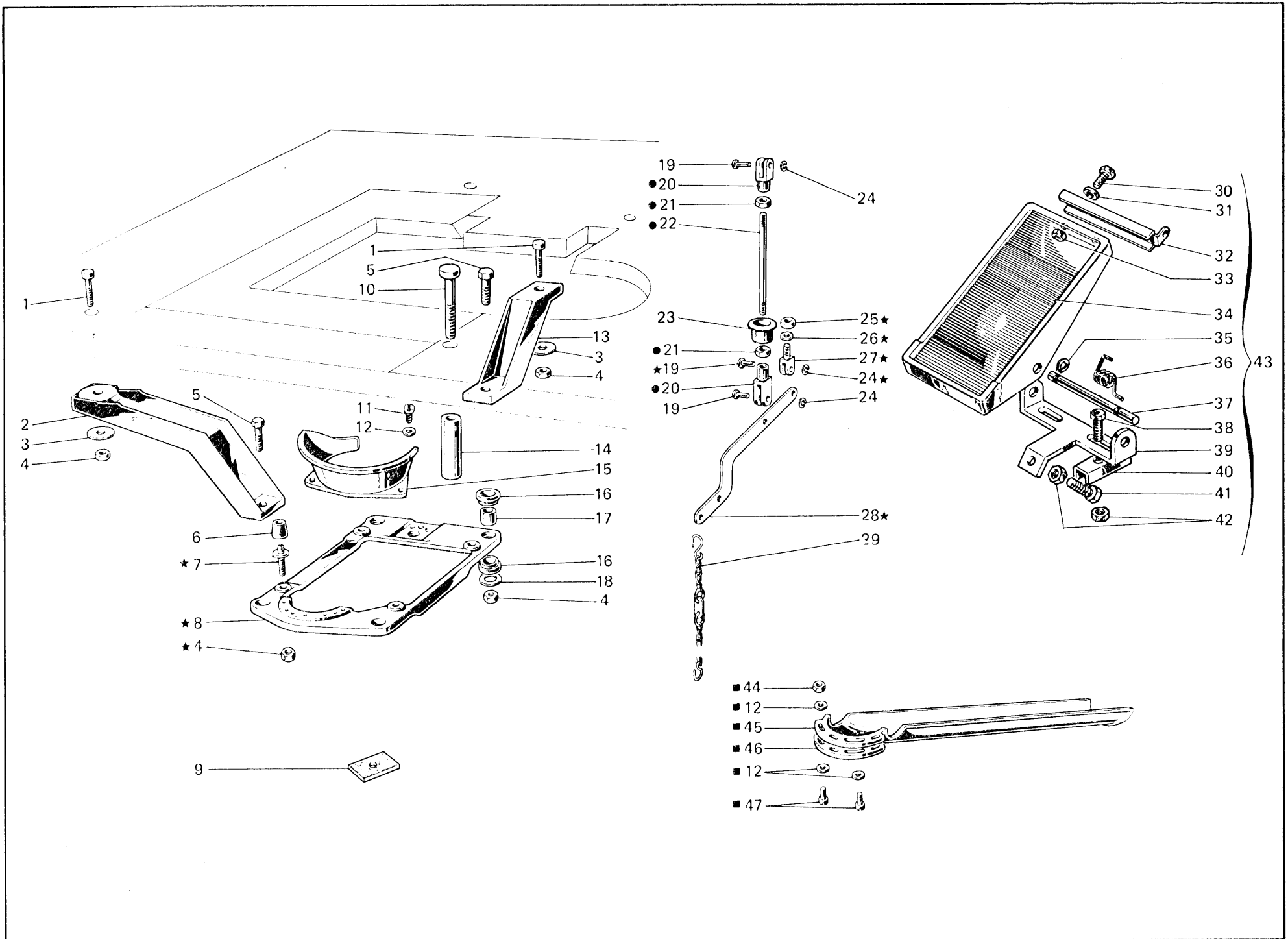


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piec N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
12	704409-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
44	733507-2-00	1	dado	nut	écrou		
45	991186-0-00	1	canale scarico ritagli	offlet	décharge chutes		
46	991189-0-00	1	piastra di rinforzo	plate	plaque		
47	742068-2-00	3	vite	screw	vis		

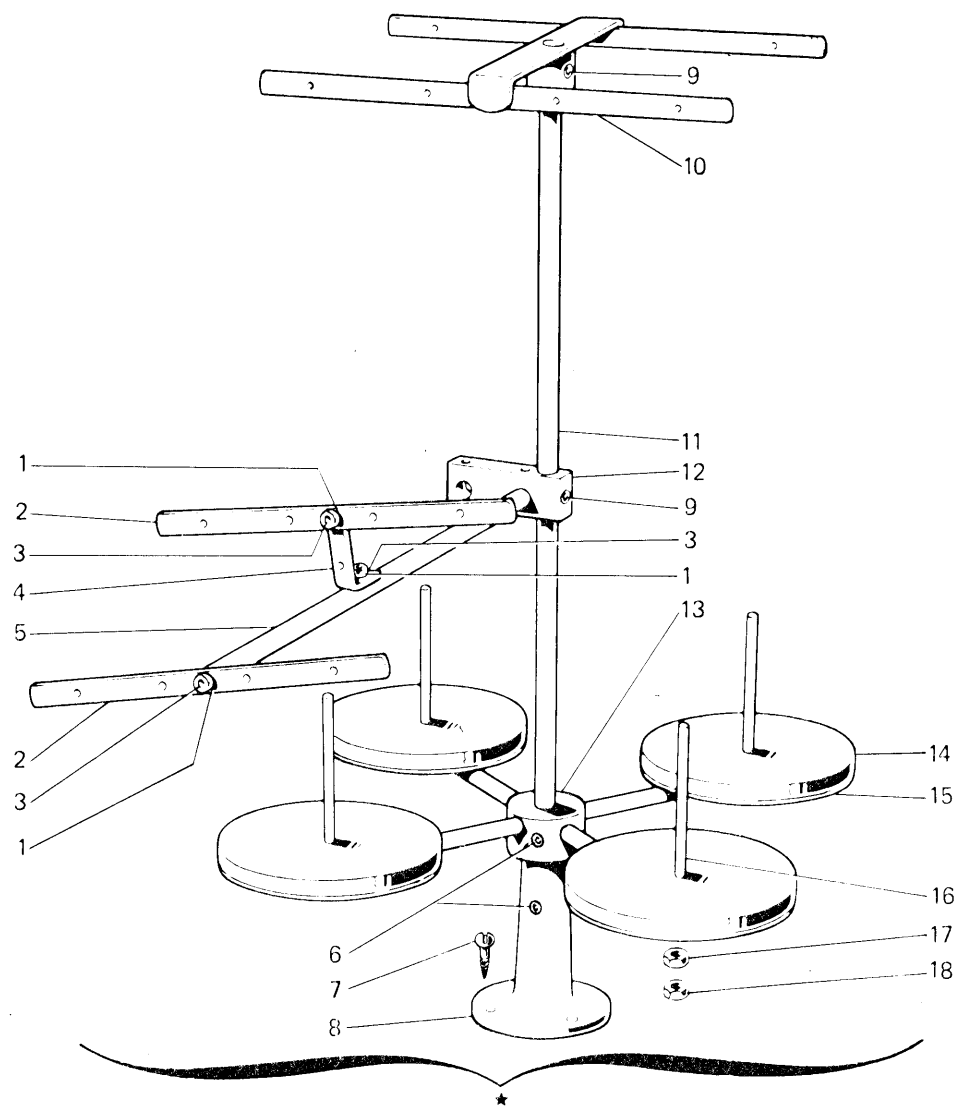


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	991120-5-00	1	porta bobine compl. (4-3 fili)	bobbin carrier ass.(4-3 threads)	porte bobine compl.(4-3 fils)		
1	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
2	991108-2-00	2	tubetto con bussole	frame with bushes	bâti avec bagues		
3	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
4	991107-2-00	1	squadretta con viti e rondelle	bracket with screws and washers	équerre avec vis et rondelles		
5	991106-2-00	1	asta con rondelle e viti	rod with washers and screws	tige avec rondelles et vis		
6	729054-2-00	3	vite	screw	vis		
7	731107-2-00	3	vite	screw	vis		
8	991114-2-00	1	basetta	base	base		
9	729034-2-00	3	vite	screw	vis		
10	991121-3-00	1	telaio superiore	upper frame	bâti supérieur		
11	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
12	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
13	991129-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeau avec tiges et vis		
14	991179-0-00	4	disco	disc	disque		
15	991112-0-00	4	piatto	disc	plateau		
16	991111-2-00	4	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
17	733508-2-00	4	dado	nut	écrou		
18	925433-0-00	4	dado	nut	écrou		

Rimoldi Srl - 33, Via Montebello - 20020 Olcella - Milano (Italy)
Tel. (0331) 563.111 - Telex 332299 - 312243 - Telefax (0331) 563.485 - 563.564